

Feuille d'Avis du Valais

ET JOURNAL DE SION - QUOTIDIEN INDÉPENDANT

Dans ce numéro :

- Tragique accident à Arolla
- Tribunal de Martigny : jugement
- Décisions du Conseil d'Etat
- Bureau des métiers : les adieux de M. Taiana
- Extension du tourisme...

Administration et Rédaction : Rue Pré Fleuri 11, Sion, ☎ (027) 2 19 05, 2 31 25, 2 53 42 — Régie des annonces : Publicitas SA, Sion, ☎ (027) 2 44 22 et ses agences à Martigny ☎ (026) 2 10 48 et à Brigue ☎ (028) 3 12 83

SUCCES ASSURE
avec un mobilier de la maison

Reichenbach
& CIE S.A.

SION : bâtiment « La Matze », avenue de Pratifori Tél. 2 12 28
Fabrique de meubles : route du Rawyl Tél. 2 10 35
Montana-Crans: bâtiment «Le Farinet» P 24 S Tél. 7 20 77

LA CHRONIQUE DE G. CRETOL

Chaque année, vers le début de l'été paraît «Vallesia» ou Bulletin annuel de la Bibliothèque et des Archives cantonales, des musées de Valère et de la Majorie.

Ce bulletin, qui s'ouvre toujours par un rapport d'activité, présente aussi toute une série de travaux scientifiques qui jettent des lumières nouvelles sur les problèmes que posent, en Valais, l'archéologie et l'histoire.

Le tome de 1967 — le 22e de la série — ne faillit pas à la réputation enviable, que s'est faite «Vallesia», d'être une belle et utile publication.

Du rapport d'activité retenons les faits les plus notoires.

Les aménagements exécutés dans le bâtiment de notre Bibliothèque cantonale ont permis de regrouper les fonds d'archives; ainsi, deux étages sont désormais affectés aux fonds des départements, dès 1848; un étage aux fonds privés (familles, particuliers, sociétés); un étage aux fonds déposés par les communes et enfin notre Bibliothèque possède son atelier de microfilmage.

Rappelons que les responsables de nos Archives cantonales, non seulement acceptent chez eux le dépôt des archives, d'avoir recours à ceux-ci dès qu'il s'agit de toucher aux archives.

Notre Bibliothèque a acheté, au cours de 1966, 647 ouvrages nouveaux et en a reçu 1491. Avis à ceux qui possèdent des ouvrages ou même des bibliothèques dont ils ne savent que faire. Plutôt que de les détruire ou de les laisser sans aucune utilisation,

Une belle et utile publication: Vallesia

pourquoi n'en pas faire don à notre Bibliothèque cantonale?

On ne compte plus les services que rendent et notre Bibliothèque et nos Archives cantonales.

Services fédéraux et cantonaux, institutions ecclésiastiques, juges, radio, télévision, professeurs d'universités, étudiants, journalistes, écoles, sociétés et particuliers y empruntent des livres et consultent les archives.

En ce qui concerne nos musées, même intense activité.

L'église et le musée de Valère sont en général en bon état de conservation. Le parafoindre, sur le clocher de l'église, dont le devis avait été adopté par décision du Conseil d'Etat du 7 décembre 1965, a été placé par les soins du Service cantonal du feu. Les fouilles des bâtiments annexes, au nord-ouest de Valère, ont été poursuivies pendant toute la bonne saison, par le Service des bâtiments.

De nombreux achats de collections historiques, folkloriques et numismatiques, ont été opérés. Des dons ont été faits.

Le musée de la Majorie est en général en bon état de conservation. Divers travaux de peinture ont été exécutés sur les murs des salles et des niches des escaliers. L'éclairage a été refait dans trois salles d'exposition.

Quelques tableaux de peintres modernes, sont venus enrichir notre musée.

Du 23 avril au 20 juin 1966, le musée de la Majorie a abrité l'exposition des «Tendances actuelles. Jeunes peintres et sculpteurs de Suisse romande». Cette manifestation, organisée en collaboration avec l'Alliance culturelle romande, se poursuit dans les différents cantons de la Suisse française.

Le 10 décembre eut lieu le vernissage de l'exposition «Le Déserteur.

Ch. Frédéric Brun, peintre d'images». Cette exposition qui a rencontré beaucoup d'échos a duré jusqu'au 30 janvier 1967.

Les musées cantonaux ont collaboré à de nombreuses manifestations par des prêts; à l'Office du tourisme du Valais, à l'OPAV, au Manoir de Martigny.

La collégiale de Valère et les musées sont toujours très visités.

«Vallesia» de 1967 présente, à la suite du rapport d'activité, pas moins de dix études.

A titre documentaire pour les lecteurs de ce journal que ces travaux intéresseraient particulièrement, voici, brièvement, la table des matières:

L. Blondel, La rampe d'accès à la basilique d'Agaune. Une rectification. — I. Müller, Zur Entstehung der Pfarreien im Wallis. — P. Aebischer, Un fragment de rôle comique datant du début du XIVe siècle retrouvé dans un manuscrit déposé aux Archives cantonales du Valais, à Sion. — F. Huot, Jean de Belleys, premier prieur d'Ayent-Granges. — C. Santschi, Le Catalogue des évêques de Sion de Pierre Brantschen (1576). — F. Maisson und A. Gattlen, Verzeichnis der an der Universität Wien immatrikulierten Studenten. — H. Michelet, Les travaux mécaniques de Joseph Giroud, artisan à St-Maurice, inventeur d'un sous-marin et d'une barque pour remonter les fleuves (1806). — J. Nicollier, Les observations de J. L. Luder (1763-1830) sur le travail des vignes et la manipulation des vins. — A. Donnet, Jean-Joseph Fracheboud (1832-1889), de Torgon. — L. Kern, Une supplique adressée au pape Paul III par un groupe de Valaisans.

● LONDRES. — La reine Elisabeth et le prince d'Edimbourg sont de retour à Londres, jeudi, après un voyage d'une semaine au Canada. Leur avion « VC-10 » les a amenés d'Ottawa en moins de six heures et demie de vol. Les souverains britanniques se sont rendus immédiatement à Buckingham Palace.



Où est le Bleu Léman chanté par le poète ?

Cette fillette, avec son bateau, a fait comme de nombreux baigneurs. Elle a voulu venir se baigner au port de Pully, mais n'a trouvé que porte close et un panneau indiquant que la plage était fermée, qu'il était interdit de se baigner en raison de pollution des eaux... et d'études pour construire une piscine. Où es-tu, Bleu Léman chanté par le poète ?

COREE : Manifestation antigouvernementale

SEOUL. — Près d'un millier d'étudiants ont jeté des pierres contre la police, au cours de manifestations antigouvernementales, qui se sont déroulées jeudi à Taegu, la troisième ville du pays.

Seoul et Pusan sont calmes. Les collèges commencent à rouvrir leurs portes à Séoul pour la première fois depuis plusieurs semaines, mais les universités restent fermées.

D'autre part, l'opposition projette de rassembler ses forces mardi, jour de

l'ouverture de la session de la nouvelle législature, pour exiger l'annulation des récentes élections législatives qu'elle considère, et les étudiants avec elle, comme « truquées ».

● PARIS. — Pour protester contre un projet de réforme de la réglementation des taxis, déposé par le Conseil municipal, le 80 % des 14 000 chauffeurs de taxis de Paris ont déclenché jeudi une grève de 24 heures.



Le chef de l'opposition sait mener sa barque

M. Edouard Heath, chef de l'opposition britannique et leader conservateur, s'adonne aux joies du yachting à Hamble, dans le Hampshire. C'est en tout cas un politicien qui sait mener sa barque !

Problème des réfugiés au Proche-Orient

NEW YORK. — Dans son édition de jeudi, le «New York Times» demande à Israël de faire un « effort imaginaire » afin de dédommager les réfugiés arabes des années 1948-1949. Le journal commente, en outre, favorablement, dans un éditorial, la décision d'Israël d'accueillir 100.000 nou-

veaux réfugiés qui auront la possibilité de revenir dans les régions où ils habitaient auparavant, sur la rive occidentale du Jourdain. Parlant des réfugiés de 1948-1949, le quotidien new yorkais estime qu'il convient en premier lieu de dédommager les personnes qui, à cette époque, avaient dû laisser derrière elles des biens en territoire israélien. Il faudrait, selon le journal, permettre à ces gens de

revenir en Israël. Le «New York Times» est, d'autre part, d'avis que des mesures immédiates dans ce sens contribueraient d'une manière sensible à une réconciliation entre Arabes et Israéliens.

■ TEL-AVIV. — Un porte-parole du ministère de la Défense d'Israël a déclaré, jeudi matin, que «le général Moshe Dayan, ministre de la Défense, n'a pas parlé d'annexion de la bande de Gaza et n'a pas fait allusion à une telle annexion. Ses paroles ont été mal interprétées».

Le porte-parole a ajouté que le général Dayan a déclaré que «la situation a changé et que Gaza est contrôlée par Israël, de même que Bethléem, Hebron et d'autres régions qui appartiennent à Israël ou sont contrôlées par elle».

UNE DECLARATION DU GENERAL MOBUTU

Les communications avec l'extérieur du pays ont été interrompues mercredi soir et la seule possibilité de communication a été le téléphone avec Brazzaville.

L'Union nationale des travailleurs du Congo a lancé jeudi un appel au Gouvernement afin qu'il utilise cette

situation pour revoir tout le problème des relations du Congo avec la Belgique et d'autres pays qui peuvent être impliqués dans cette agression.

Les combats ont fait rage toute la nuit dernière à Bukavu, chef-lieu de la province du Kivu, dans l'Est du pays où une troupe d'hommes armés a attaqué l'armée nationale congolaise, a déclaré le président Mobutu au représentant de l'Afp.

Une accalmie s'est produite hier matin, a ajouté le président, qui a précisé qu'on ne disposait pas à Kinshasa de récentes nouvelles de Kisangani (ex-Stanleyville), chef-lieu de la province orientale, où l'aérodrome a été occupé hier par des groupes d'étrangers.

Le général Mobutu a accusé des «aventuriers» venus de Bruxelles d'être les auteurs de la subversion au Congo.

Interrogé sur les rumeurs relatives à une mutinerie dans l'armée nationale congolaise, le président a répondu qu'une telle mutinerie ne s'est pas produite.

Interrogé sur la composition des groupes armés qui ont déclenché les troubles actuels, le président Mobutu a dit: «Nous avions autrefois, dans cette région, deux groupes de mercenaires, soit 190 hommes. Après la mutinerie des gendarmes katan-gais à Kisangani, nous avons décidé de nous séparer de tous les volontaires étrangers provenant d'Afrique du Sud. Cependant nous avions per-

MOBILISATION GÉNÉRALE AU CONGO

Le général Mobutu demande l'assistance de l'OUA

KINSHASA. — Le gouvernement du Congo ex-belge a décidé la mobilisation générale de tous les hommes et femmes de 18 à 25 ans.

Jeudi matin, Radio-Kinshasa a annoncé que de violents combats étaient en cours à Bukavu, dans l'Est du pays.

Radio-Kinshasa demande au peuple congolais de dénoncer les « suspects et les traîtres » et de lutter pour l'indépendance nationale non seulement avec des fusils, mais aussi avec des lances et des couteaux, des arcs et des flèches.

La presse congolaise a repris, jeudi, l'affirmation du président Mobutu, selon laquelle le pays serait victime d'une « agression étrangère ». Tous les étrangers à Kinshasa sont restés consignés chez eux par le couvre-feu, dans la nuit de mercredi, alors que les habitations africaines, les bars et dancings connaissaient une activité normale. Des patrouilles de police ont sillonné les rues de la capitale.

mis à certains d'entre eux, notamment à ceux dirigés par le Belge Schram, qui nous avait aidés à liquider la mutinerie de Kisangani, de rester au Congo et de s'y installer comme colons. Ce sont eux qui ont repris les armes à Bukavu et qui ont entraîné quelques gendarmes katan-gais dans cette aventure sans issue».

(voir suite en dernière page)

LONDRES : Une motion contre la princesse Margaret

Sept députés travaillistes ont déposé jeudi une motion invitant la Chambre des Communes à déplorer officiellement le discours que la princesse Margaret avait prononcé il y a une semaine à l'ouverture du Congrès mondial des spécialistes de la publicité.

Devant 2200 publicitaires de 59 pays, la sœur de la reine d'Angleterre avait déclaré que la publicité était « le meilleur lubrifiant » pour le commerce international et qu'elle pouvait jouer un grand rôle dans la compréhension entre les peuples.

Les motionnaires, au contraire, pensent que « les méthodes de l'industrie publicitaire sont malhonnêtes et de mauvais goût » et que le discours de la princesse était un affront pour les nombreux efforts tentés en Grande-Bretagne contre les excès de la réclame.

Il est rare qu'un membre de la famille royale soit l'objet d'une critique parlementaire. On pense toutefois que la motion n'obtiendra pas suffisamment d'appuis pour être débattue en séance plénière.



Les provisions de vacances...

s'achètent à la MIGROS

| | | |
|-------------------------|---------------------|------|
| Eimalzine | la boîte de 500 g. | 3.- |
| Rapilait | la boîte de 300 g. | 1.50 |
| Lait condensé sucré | la boîte de 400 g. | 1.15 |
| Lait condensé non-sucré | la boîte de 411 g. | 1.10 |
| Confitures | en verre de 450 g. | |
| | fraise/rhubarbe | 1.20 |
| | abricots | 1.20 |
| | mûres | 1.40 |
| Spaghettis spéciaux | le paquet de 744 g. | 1.10 |
| Thon blanc du Japon | boîte de 200 g. | 1.30 |
| Crème de foie | tube de 90 g. | -.95 |
| | boîte de 80 g. | -.80 |
| Lard séché à l'air | ½ kilo | 5.50 |
| Saucisse à l'ail | pièce de 110 g. | 1.40 |
| Saucisse à manger crû | ½ kilo | 6.90 |

MIGROS



Vous faites de délicieux petits plats, nous faisons une délicieuse boisson! Ni doux ni amer, le goût du gingembre s'adapte parfaitement aux repas. De plus, c'est une boisson saine et naturelle. Soyez Ginger, buvez Ginger. En litres ou en petites bouteilles. Avec points Canada Dry.

...CANADA
ORANGE
ET
GRAPEFRUIT
*

*aux Jus de fruits

NOUVEAU...

Canada
**CARAMEL
EN LITRES**

... vu le succès de Canada Caramel, vous le trouverez dès maintenant en litre chez votre épicier ou au super-marché.

Association valaisanne de Football et d'Athlétisme

Adresse officielle : Case postale 28
Sion I - Télégramme : Association
Valaisanne Football, Sion - Cpte
de chèques postaux : 19-782 Sion
— Téléphone : Président : (027)
2 16 42 ; Secrétaire (027) 2 18 60

Communiqué officiel No 52

- Résultat du match du samedi 1 juillet 1967**
Coupe suisse des Jeunes
Berne-Nord - Valais 2-3
- Résultat du match du dimanche 2 juillet 1967**
2e Ligue
Match éliminatoire pour la promotion en Ire Ligue
Saillon - US. Campagnes 1-2
- Calendrier**
Dimanche 9 juillet 1967
Coupe suisse des Jeunes - Match fixé
Terrain F.-C. Sion - Ancien-Stand Sud - A 10 heures.
Valais - Ostschweiz-Nord
- Desideratas pour le premier tour de la saison 1967-1968**
Nous rappelons à tous les clubs de l'AVFA que les desideratas pour le premier tour de la saison 1967-1968 doivent être en possession du Comité central de l'AVFA pour le vendredi 7 juillet 1967, dernier délai. Passé cette date, aucune demande ne sera prise en considération.
Le Comité central de l'AVFA
Le Président: René Favre
Le Secrétaire: Michel Favre

WATER-POLO

Yverdon - Sion 4-7

(1-2 1-2 1-2 1-1)
Piscine d'Yverdon, temps clair, eau 24 degrés.
Arbitre M. Müller de Bienne, spectateurs 100.
CN YVERDON : Bollier, Voegeli, Freymond, Aubert, Aerni, Marendaz, Jaccard, Burri, Givel, Ballif, Mentha.
CN SION : M. Devaud, J.-C. Devaud, R. Walker, M. Walker, Capponi, Bühlmann, Fanti, Sengen, Ebener.
BUTS : pour Yverdon : Marendaz (4) ; pour Sion : Fanti (2), J.-C. Devaud (5).
Sion a gagné là un match très important et ces deux points seront très précieux pour la fin du Championnat.
1er quart : Sion débute avec des jeunes. (J.-C. Devaud reste hors du bassin car il veut préparer l'équipe juniors en vue du tournoi qui se déroulera prochainement à Sion). D'emblée ils prirent de vitesse les Yverdonnois pourtant bien dirigés par leur nouvel entraîneur italien.
2me quart : Le score étant trop serré, l'entraîneur du CN Sion fit son entrée et sa présence dans l'eau donna confiance aux jeunes qui s'organiseront mieux. A 4-2 nos joueurs peuvent envisager la suite avec optimisme.
3me quart : Toujours supérieurs en nage, nos éléments peuvent faire circuler la balle et permettre à J.-C. Devaud et à Fanti d'inscrire les deux plus beaux buts de la partie.
4me quart : A 6-3 les jeux sont faits. Les Valaisans se relâchèrent un peu, mais l'équipe adverse ne réussit pas à en profiter.
Ba-Bu

ATHLETISME

Premier meeting à Sion

Hier soir s'est disputé le premier meeting du soir organisé par la SFG de Sion.

Malheureusement le mauvais temps contraria quelque peu les organisateurs et les résultats souffrirent de cette détérioration du temps. C'est regrettable car une participation record fréquentait ce premier meeting du soir.

Voici les principaux résultats :
100 m. A : Kalbermatten Willy, Berne, 11"3 — 100 m. J. : Delaloye Fredy, Ardon, 11"5 — 100 m. dames : Riquen Wilma, Sierre, 14"2 — 400 m. A : Kalbermatten Willy, Berne, 53"5 — 400 m. J. : Nellen Walter, Viège, 54"5 — 3000 m. A : Hischer René, Sion, 9"19"2 — 3000 m. J. : Pitteloud Roger, Sion, 9"20"2 — Hauteur A : Borella J.-Louis, Sion, 1 m. 70 — Hauteur J : Werlen Adrian, Naters, 1 m. 70 — Boulet A : Bollier Arthur, Pol. Genève, 12,60 — Boulet J. : Delaloye Fredy, Ardon, 11,27 — Boulet dames : Fournier Lidya, Sion, 6,80 — Longueur A : Carrupt Auguste, Ardon, 6,79 — Longueur J : Fumeaux Eric, Ardon, 6,55 — Longueur dames : Panchard Françoise, Sion, 4,50.

OLYMPISME

Suisses à Mexico dont un Valaisan

Le Comité olympique suisse et le Comité national pour le sport d'élite viennent de désigner les onze athlètes qui participeront au mois d'octobre à la Semaine internationale de Mexico. Les deux organismes ont également mis au point tous les détails de l'expédition. La composition de la délégation helvétique sera la suivante :

Officiels. - Chef de délégation : M. Jean Weymann (Lausanne). - Directeur technique : Ferdinand Imesch (Sion). - Médecins : Ulrich Frey (Berne) et Pierre Krieg (Pully). - Masseur : Fritz Imark (Bad Schinznach).

Escrime : Peter Lœtscher (Riehen) et Christian Kauter (Muri). - Coach : Oswald Zappelli (Lausanne).

Athlétisme : Meta Antenen (Schaffhouse). - Coach : Jack Mueller (Schaffhouse). - Werner Duttweiler (Fuellinsdorf) et Hansruedi Knill (Lustmühle). - Coach : Armin Scheurer (Bienne).

Aviron : Melchior Buergin (Kusnacht), Martin Studach (Kusnacht). - Coach : Eugen Studach (Kusnacht).

Tir : Ludwig Hemauer (Derendingen) et Erwin Vogt (Nunningen).

Gymnastique : Meinrad Berchtold (Wettingen) et Roland Huerzeler (Oberwil). - Coach : Jack Guenthard (Macolin).

Le programme de ce déplacement sera le suivant :

10-23 septembre : entraînement obligatoire pour tous en altitude à St-Moritz. - 1er octobre : départ pour Mexico. - 26 octobre : départ de Mexico et escale à New York. - 29 octobre : retour en Suisse.

Ce voyage sera une véritable répétition générale de l'expédition helvétique aux Jeux olympiques de 1968. Les frais de déplacement et de séjour seront pris en charge par le Comité olympique suisse.

TENNIS

Tournoi à Champéry

Depuis hier jeudi, se dispute à Champéry la Coupe Thévenoz.

60 participants, dont les meilleurs spécialistes de Séries B et C de Suisse romande prendront part à ce tournoi qui « mobilisera » les 12 courts de la station jusqu'au dimanche 9 juillet.
jec.

Tour de France : victoire anglaise à Strasbourg

A Strasbourg, sur le circuit de la place de l'Etoile, le Britannique Michael Wright, qui habite en Belgique, a pris le meilleur sur ses six compagnons d'échappée, notamment sur des sprinters réputés comme Vandenberghe, Van der Vleuten et Van Neste. Michael Wright, espérant d'ailleurs terminer parmi les premiers, avait pris la peine d'étudier le circuit de Strasbourg. Aussi, il déclara à la télévision : « Quand on n'est pas le plus fort, il faut être le plus malin ». A l'issue de cette septième étape, Metz-Strasbourg, le néophyte Français Raymond Riote (27 ans), membre de l'équipe de France, a détrôné son coéquipier Roger Pingeon de la première place du classement général. Avant l'étape du Ballon d'Alsace, Riote compte 38 secondes d'avance sur Pingeon.

En se classant troisième de l'étape, Raymond Riote a fait coup double. En effet, il a non seulement endossé le maillot jaune mais il a également ravi le maillot vert au Hollandais Karsten. Ainsi, l'équipe de France compte dans ses rangs le leader des deux classements individuels. Elle est également la seule formation nationale à avoir deux hommes dans les dix premiers du classement général.

Cette étape a été marquée par la disparition de Rick Van Looy. Lâché dans les cols, l'ancien champion du monde a abandonné à une quinzaine de kilomètres de l'arrivée. Ce nouvel abandon marque sans doute la fin de la carrière du grand champion belge, qui n'aura donc jamais été à l'aise dans les courses par étapes.

Les Suisses ont souffert

Une fois de plus, les poulains de Ferdy Kubler ont terminé dans le peloton. Néanmoins, certains d'entre eux commencent à être fatigués, notamment Brand et Vifian. Ils espèrent pouvoir franchir le Ballon d'Alsace pour pouvoir bénéficier de la journée de repos de samedi. Louis Pfenninger va mieux et sa 25me place à Strasbourg le confirme.

Au cours de cette étape, Rudolf Hauser n'a guère été à l'aise. Il a mal à un genou (élongation) et il pédale pratiquement avec une seule jambe. Lâché dans le premier col, il revint mais fut distancé une seconde fois. Dans la descente, il combla son retard en compagnie de rouleurs. Dans le deuxième col, il fut lâché à cinq reprises mais revint quatre fois. Dans la descente, très courageux, il effectua un excellent retour. A l'arrivée, il ne cachait pas ses craintes au sujet du Ballon d'Alsace, qui, pour certains, représente une difficulté du genre des pavés du Nord.

Avec les premiers gains — trois équipes ont gagné moins que la Suisse — le moral revient. Jeudi, Binggeli et Pfenninger ont tenté de se glisser dans des échappées (en début de course), mais celles-ci furent neutralisées par les Français.

Classement officiel de la 7me étape, Metz-Strasbourg (205 km. 500) :

1. Michael Wright (G-B), 5 h. 46'23" ;
2. Georges Vandenberghe (Be) ;
3. Raymond Riote (Fr), même temps ;
4. Jose Lopez-Rodriguez (Esp) ;
5. Jos Van der Vleuten (Ho) ;
6. Michel Jacquemin (Diables) ;
7. Willy Van Neste (Be), même temps ;
8. Guido Reybroeck (Diables), 5 h. 47'42" ;
9. Karsten (Ho) ;
10. Grain (Coqs) ;
11. Durante (It) ;
12. Sweerts (Diables) ;
13. Godefroot (Diables) ;
14. Spruyt (Be) ;
15. Saez (Esp) puis ;
16. Fredy Ruegg (S) ;
17. Schleck (Lux) ;
18. René Binggeli (S) ;
19. Francis Blanc (S) ;
20. Willy Spuhler (S) ;
21. Rudolf Hauser (S) ;
22. Bernard Vifian (S) ;

109. Schutz (Lux) ; 114. Karl Brand (S), même temps.

Est arrivé hors des délais : Lawrie (G-B). A abandonné : Van Looy (Be). Moyenne du vainqueur : 35 km. 596.

CLASSEMENT GENERAL :

1. Raymond Riote (Fr), 35 h. 53'21" ;
2. Roger Pingeon (Fr), à 38" ;
3. Giancarlo Polidori (Primavera), à 1'14" ;
4. Jos Van der Vleuten (Ho), à 2'48" ;
5. Désiré Letort (Bleuets), à 3'13" ;
6. Guy Ignolin (Bleuets), à 3'49" ;
7. Winfried Peffgen (Al), à 3'54" ;
8. Joseph Spruyt (Be), à 4'44" ;
9. Fernando Manzanera (Esperanza), à 4'45" ;
10. Gines Garcia (Esp), à 4'54" ;
11. Johnny Schleck (Lux), à 5'28" ;
12. Theillière (Coqs), à 5'30" ;
13. Delisle (Coqs), à 5'40" ;
14. Lopez-Rodriguez (Esp), à 5'43" ;
15. Tosello (Primavera), à 5'44" ;
16. Ruedg (S), à 8'01" ;
17. Vifian (S), à 9'37" ;
18. Binggeli (S), à 9'41" ;
19. Schutz (Lux), à 9'45" ;
20. Brand (S), à 10'03" ;
21. Pfenninger (S), à 10'08" ;
22. Spuhler (S), à 11'11" ;
23. Blanc (S), à 12'13" ;
24. Hauser (S), à 16'56" ;

GRAND PRIX DE LA MONTAGNE

Col du Donon (3me cat.) : 1. Ignolin (Bleuets), 5 p. ; 2. Jacquemin (Diables), 4 ; 3. Bodrero (Primavera), 3 ; 4. Tosello (Primavera), 2 ; 5. Neri (Primavera), 1. — Champ de Messin (3me cat.) : 1. Mugnaini (It), 5 ; 2. Otano (Esp), 4 ; 3. Tosello (Primavera), 2 ; 4. Jimenez (Esp), 2 ; 5. Jacquemin (Diables), 1.

Classement général : 1. Jacquemin (Diables), 13 ; 2. Tosello (Primavera), 8 ; 3. Lebaube (Coqs), Ignolin (Bleu-

ets) et Mugnaini (It), 5 ; 6. Pingeon (Fr), Haast (Ho), Jimenez (Esp) et Otano (Esp), 4.

CLASSEMENT PAR POINTS :

1. Raymond Riote (Fr), 56 ;
2. Karsten (Ho), 51 ;
3. Reybroeck (Diables), 51 ;
4. Vandenberghe (Be), 36 ;
5. Godefroot (Diables), 35.

CLASSEMENT PAR EQUIPES :

7me étape : 1. Belgique (Vandenberghe, Van Neste, Spruyt), 17 h. 20'28" ; 2. Diables Rouges (Jacquemin, Reybroeck, Sweerts), 17 h. 21'47" ; 3. Hollande ; 4. Grande-Bretagne ; 5. France ; puis 9. Suisse-Luxembourg (Pfenninger, Ruedg, Schleck).

Général : 1. France, 109 h. 32'20" ; 2. Primavera, 109 h. 37'27" ; 3. Hollande, 109 h. 39'41" ; 4. Belgique, 109 h. 40'20" ; 5. Diables Rouges, 109 h. 41'48" ; 6. Coqs, 109 h. 43'53" ; 7. Bleuets, 109 h. 44'37" ; 8. Espagne, 109 h. 45'46" ; 9. Esperanza, 109 h. 48'07" ; 10. Allemagne, 109 h. 49'53" ; 11. Italie, 109 h. 53'17" ; 12. Grande-Bretagne, 109 h. 54'45" ; 13. Suisse-Luxembourg, 109 h. 55'04" ;

Martin

revient à Monthey

Le FC La Chaux-de-Fonds a annoncé les transferts suivants :

Départs : Kurt Sutter et Kurt Tholen (FC Lucerne) et Daniel Martin (Monthey). — Arrivées : Michel Silvant (prêté par Porrentruy, acquis définitivement) et Andreas Fankhauser (Brühl-St-Gall).

LE SPORT AUX AGUETS

UNE MESURE QUI FERAIT DU BRUIT !

« Interdiction absolue des compétitions automobiles et des courses de motos sur routes », telle est la mesure proposée par M. O. Scalfaro, ministre italien des Transports, dans une note adressée à la présidence du Conseil des ministres et aux ministères de l'Intérieur, des Travaux publics et du Tourisme. Soulignant le danger des compétitions disputées hors des autodromes, M. Scalfaro insiste sur la nécessité d'adopter sa position étant « donné l'impossibilité dans laquelle on se trouve de réaliser les indispensables installations de sécurité hors des circuits ».

Cette proposition a suscité de vives réactions dans les milieux sportifs. En voici quelques-unes : André de Adamich (champion d'Europe de grand tourisme) : « La suspension des épreuves sur routes porterait un coup sévère à l'automobilisme italien. Il existe en Italie des circuits routiers qui, bien aménagés, n'auraient rien à envier à des autodromes ».

M. Bernasconi (vice-président de l'Association italienne des coureurs) : « Je ne vois pas pourquoi l'on interdirait les épreuves sur routes puisque les courses des compétitions qui se déroulent hors des circuits, les pilotes doivent respecter le règlement ».

Luigi Villorosi (ancien pilote) : « Il existe plusieurs sortes de compétitions sur routes et les abolir toutes sans distinction est une absurdité. En revanche, il est nécessaire d'interdire certains circuits routiers non homologués ».

Ainsi, après la Suisse, dont les courses sont interdites depuis l'accident mortel de Bremgarten, l'Italie envisagerait l'interdiction des courses sur route. Cette interdiction des courses en Suisse a favorisé le développement du motocross et des courses sur gazon. Mais depuis fort longtemps les milieux intéressés demandent que cette interdiction soit levée, malheureusement sans échos. Je partage entièrement l'avis de Villorosi qui dit qu'il y a certains circuits dangereux qui devraient être interdits, mais quant à la suppression totale des courses en Italie il ne faudrait pas y songer.

Si cette mesure était appliquée, elle ferait du bruit car l'Italie a produit pendant longtemps les plus grandes marques de voitures de course et donna au sport automobile les plus grands pilotes : Nuvolari, Taruffi, Bandini, Scarfiotti, pour ne citer que les plus connus.

Pour le sport motocycliste le problème est le même et l'Italie possédait quelques-uns des plus grands pilotes et des meilleurs coureurs d'Europe.

Très certainement que M. Scalfaro va s'attirer les foudres des constructeurs, des pilotes et de la population toujours avide de ces compétitions. Certes les motifs invoqués par le ministre italien sont valables mais je ne pense pas qu'ils soient applicables pour un pays comme l'Italie, berceau du sport automobile.

Georges Borgeaud

L'INCONNU DE LA TOUR AUX FÉES

PAR ANDRÉ MONNIER, GRAND PRIX ERCKMANN-CHATRIAN

38

Puisqu'il faudrait de toute façon en finir, autant le faire tout de suite. Ce jeu du chat et de la souris durait depuis trop longtemps. Fabienne se sentait incapable de le supporter davantage.

— Je suis contente de vous rencontrer, Chantal. Et si vous disposez de quelques minutes, nous pourrions nous entretenir très utilement.

La surprise de Mlle Viaud redoubla. Son amie ne l'avait pas accoutumée à cette sécheresse de ton, presque hostile. Mais elle ne fit aucune remarque et se contenta de suivre Fabienne en silence jusque chez elle.

— Cigarette? proposa Chantal, après avoir pris le siège que sa compagne lui indiquait de la main.

— Merci.

Mlle Viaud fit craquer l'allumette et poussa devant elle un petit nuage de fumée à travers lequel elle considéra Fabienne avec une curiosité redoublée. Un silence se fit. Il était semblable à un brouillard étouffant.

— Alors?

— Alors c'est fort simple : Jetez le masque et donnez-moi le motif de votre haine.

Il y eut un bruit de deux respirations violentes. Une leur flamba sous les paupières de Chantal. Et sa voix

s'éleva bizarre, comme faussée :

— Je ne comprends pas.

— Vous comprenez parfaitement, répliqua Fabienne qui se sentait soudainement d'un calme et d'un sang-froid surprenants. Nous sommes ici deux femmes dont l'une a été trahie par l'autre. Cette dernière a droit à des explications. Et elle vous les demande.

Les lèvres de Chantal s'avancèrent pour une lippe à la fois ironique et dubitative :

— Ce serait donc vous, la... personne trahie? ?

— A moins que vous n'entendiez remplir ce rôle. Dans ce cas, je peux vous rassurer : je n'ai jamais utilisé de lettres et de coupures de presse anonymes pour attenter à votre réputation.

Le coup avait porté.

La stupeur paralysa. L'espace de quelques secondes, la langue de Chantal. La jeune fille s'était penchée en avant sur son siège, pour écraser sa cigarette dans un cendrier.

Elle cherchait visiblement à gagner du temps.

Puis, tout à coup, elle éclata d'un rire acide et faux, qui n'en finissait plus :

— Encore un coup de ce fameux Sabourin! C'est une tardive réaction à la giflette dont je l'ai gratifié.

Fabienne souleva les épaules avec commisération :

— Vous vous défendez bien mal en essayant d'attaquer les autres. Je vous aurais crue d'une autre trempe. Mais vous n'êtes courageuse qu'à l'abri des papiers sans signature. Au fond, vous relevez de la pitié.

Ce nouveau trait fit sur Chantal l'effet d'une banderille plus acérée, peut-être, que la première. L'humiliation est pour certaines femmes, la blessure suprême : celle qui fait jaillir le sang de la colère et vide les cœurs de leurs sanies secrètes.

Mlle Viaud s'était levée, machinalement.

Ses prunelles vertes étincelaient d'une colère froide. Sa face prenait des marbrures livides. Elle se mit à parler d'une voix impassible, où perçait parfois, brusquement, une note aiguë, telle la pointe d'une épée :

— De la pitié?... Pauvre sotte, qui bénéficiez de la mienne, depuis que je vous connais... Vous n'avez donc jamais rien compris à votre insignifiance, à votre naïveté, à votre ridicule candeur? Votre seul mérite était d'appartenir à une famille semi-aristocratique et de posséder un oncle dont vous deviendriez un jour l'héritière.

La lutte pour la vie? La vertu de l'effort, du mérite? Le prix de l'intelligence? Tout cela vous restait inconnu. Vous n'aviez qu'à vous laisser entraîner par le courant, bêtement, sans heurts, avec la certitude absolue d'arriver au port, à l'heure fixée par votre destin de néice unique.

Et pendant ce temps, rivée à un travail obstiné rebutant, soumise à la loi d'un maître despotique et le regard rivé sur un avenir clos de toutes parts d'une infranchissable muraille,

quelle existence ai-je connue, moi?

Celle de l'esclave au dos courbé. Celle de la jeune fille pauvre, faite pour l'effacement et le sacrifice. J'aurais pu être belle et m'évader, grâce à cela, de ma condition. Mais vous étiez encore là, vous, avec l'éclat de vos vingt ans et le prestige d'un physique avantageux.

Mon rôle se réduisait à celui de repoussoir. Vous m'avez éclipsée, rejetée dans l'ombre, anéantie... Lutter eût été folie.

Et c'est ainsi que Chalandre m'a échappé. Car je l'aimais, cet homme. De toute mon âme. Eperdument. Et lui aussi se sentait attiré vers moi. Il me l'a dit. Et je croyais que j'allais toucher au but; connaître les joies de l'amour partagé, m'évader enfin de la gluante médiocrité.

Et vous êtes venue... Et vous m'avez volé le bonheur, en inspirant à Chalandre une passion devant laquelle mon pauvre amour ne pouvait que s'effacer...

Elle se tut, passa sa main sur les yeux et, tout de suite, pour ne pas laisser à Fabienne le loisir de la réaction : « Le même phénomène d'écrasement ne s'est-il pas produit avec Jacques Sabourin?... Oui, j'ai connu ce garçon avant vous. Oui, j'ai aimé, avec l'espoir de trouver en lui l'homme généreux qui me consolait de mes déceptions. Oui, je l'ai giflé parce qu'il a ri de moi, le jour où l'humble secrétaire de la Hétraie s'est permis de lui ouvrir son cœur... Oui... »

Elle répétait ses affirmations avec une violence contenue, les dents serrées, la tête dressée avec défi.

Fabienne esquissa un geste d'apaisement attristé que son interlocutrice accueillit par un ricanement;

— Non, non! Vous m'entendez jusqu'au bout. N'avez-vous pas réclamé la vérité? Et celle-ci vous ferait-elle subitement peur?

Evidemment. Si j'avais accepté mon sort sans réagir, je ferais figure de sainte. Je n'avais qu'à m'enlever pieusement dans ma détresse, n'est-ce pas? En interprétant vos insolentes triomphes comme autant de marques de faveur de la destinée. Pour qui me prenez-vous donc? J'avais le devoir de me défendre. Et je l'ai fait.

— Singulière méthode de défense, utilisée contre des périls plus singuliers encore. Vous savez fort bien que je ne voulais pas épouser Chalandre. Quant à Jacques Sabourin...

— Je vous en prie, n'insistez pas sur le cas Sabourin. Je sais à quoi m'en tenir. Et si j'avais encore nourri quelque doute, il serait tombé depuis vos stationnements, à la porte du beau capitaine.

— Vous êtes libre de vos sentiments. Vous l'êtes moins des méthodes que vous employez pour les défendre. Calomnier et trahir, sous le prétexte de sauver un amour menacé ou de venger des vicissitudes de la vie, c'est employer des armes déshonorantes.

— Ma mère est venue à mon secours. C'est elle qui écrivit les lettres. Je ne l'ai apprise que plus tard. Pourrais-je me détourner du seul être qui ait tenté de m'aider dans ma détresse?

Chantal se rapprocha de Fabienne.

Elle posa sur elle un regard à la fois dédaigneux et provocant, un de ces regards tendus au bout des cils, comme un aiguillon :

(à suivre)

VENTE AU RABAIS

à notre RAYON LINGERIE

COMBINAISON

Dame, en Perlon, petites bretelles,
toutes les grandeurs, blanc et couleurs,

5.-

Fond de Robe en LILION IMPRIME

à fonds blanc ou noir toutes tailles

la pièce

8.-

DUSTER dentelles

piqué, entièrement dentelle ;
coloris - vert - bleu - bordeaux au choix

la pièce

20.-

SLIP HELANCA

poreux, blanc et tous les coloris mode,
la pièce seulement

1.60

autorisée du 5 au 18 juillet

À la
PORTE NEUVE S.A.
SION

Etes-vous **REPRESENTANT**

ou vous plairait-il de **devenir ?**

Depuis de longues années chef d'organisation d'une importante Compagnie d'assurances sur la vie, je cherche des collaborateurs dynamiques pour la prospection d'une clientèle nouvelle selon des principes particuliers.

- ☆ Vous sentez-vous capable d'exercer une activité à titre d'agent professionnel dans le service externe d'une organisation basée sur des idées modernes ?
- ☆ Avez-vous la force de caractère nécessaire pour visiter la clientèle particulière selon une liste d'adresses que nous vous fournirons ?
- ☆ Etes-vous disposé à appliquer, sous ma conduite personnelle, une méthode éprouvée qui peut vous mener au succès ?

Si vous pouvez répondre par « oui » à ces trois questions et si votre réputation est irréprochable, j'aurais alors plaisir à faire votre connaissance.

Envoyez s.v.p. votre photo et une brève lettre d'accompagnement à case 2367, 1002 Lausanne.

Für den Kanton Wallis suchen wir einen

VERTRETER

der unsere bewährten Produkte an die Landwirte verkauft. Anfängern, die noch nie im Aussendienst gearbeitet haben, vermitteln wir die notwendigen Berufskennntnisse.

Wir bieten Ihnen sehr gute Verdienstmöglichkeiten, ein angenehmes Arbeitsklima und Altersfürsorge.

Bewerber, die auch die franz. Sprache beherrschen, wollen sich mit einem handgeschriebenen Lebenslauf, Foto und Zeugnisabschriften wenden an Chiffre T 78776 G an Publicitas AG, 9001 St. Gallen.

Encore mieux

et pas plus cher...

Visitez et comparez!



Le plus grand choix
du Valais
en
style
rustique
classique
moderne

Galleries
du **Gmm** meuble
onthey S.A.

- Du meuble de qualité
- Des prix étudiés
- De larges facilités de paiement
- Un service d'entretien après vente

Tél. (025) 4 16 86

Service de voiture gratuit

ENTREE LIBRE

On cherche

1 TOLIER-PEINTRE
pour carrosserie-garage et
1 LAVEUR-GRAISSEUR
(Suisse)

S'adresser au Garage Olympique, Sion.

P 385 S

SECURITAS S.A.

engage des

gardes

pour services occasionnels

Nationalité suisse. Faire offres en précisant catégorie d'emploi à Securitas, rue du Tunnel 1, Lausanne.

P 1827 L

La Société vinicole de Perroy S.A.,
cherche

un employé de bureau

pour son service d'expédition. Ce poste ne demande pas de formation commerciale spéciale; en revanche, du talent d'organisateur dans la composition des tournées des camions et de l'entregent dans les fréquents contacts avec la clientèle. La connaissance de l'allemand est nécessaire. Climat de travail agréable, semaine de 5 jours, caisse de retraite.

Prière de faire offres à Société vinicole de Perroy S.A., Perroy.

P 1143 L

CHAUFFAGES CENTRAUX
F. BURKHALTER S.A.
Rue du Port 8, 1815 Clarens
cherche

1-2 monteurs A
en chauffages centraux

Place stable et bien rétribuée.

Faire offres écrites ou téléphoniques.
Téléphone (021) 62 42 42.

P 6-42 L

FC Saxon: des heures à l'usine pour payer le terrain



Ils ont participé à la première ascension en Deuxième Ligue. Debout, de g. à dr. : Rappaz, Crittin, Thomas, Felley, Chiono, A. Favre, Cétoux, M. René Bruchez, président; accroupis : Denis Felley, R. Favre, H. Felley, Nicolas, Briguet. (Photo prise à Saxon le 14 juillet 1951).

Nous allons faire un peu le tour de nos clubs de séries inférieures lorsqu'un événement particulier se présente pour eux et aujourd'hui, le FC Saxon retient notre attention pour différentes choses. En effet, relégué en 3^{me} Ligue à l'issue de la saison 1964-65, il effectue juste un passage dans cette série pour reprendre sa place en 2^{me} Ligue en 1966. Cette dernière saison, avec un vent nouveau soufflant sur le FC, l'équipe termine 5^{me} du classement, construit des vestiaires et va, à la fin du mois, inaugurer son terrain.

Le vent nouveau

Il a été apporté par M. Simon Farquet, président depuis la saison 1965-1966. Cet homme dynamique a créé un bureau ambulatoire pour le club car que vous le rencontriez à Aproz, Brigue, Martigny ou Saxon, et que vous lui demandiez un renseignement sur le club il vous sort le dossier de son coffre de voiture. Et tout est classé, chiffré, catalogué de telle sorte que le FC Saxon dispose d'un véritable planing.

La situation financière du club n'était pas très stable et Saxon avait été mis en demeure de refaire son terrain. Les appuis des autorités sont venus en partie, mais la caisse du club y allait également pour une bonne partie. Et il convient de souligner les excellentes relations existant entre le club et les autorités communales.

Au lieu de se jeter à l'eau, les membres de la société et tous les joueurs offrirent leurs services à Aproz, effectuant des heures d'usine qu'ils n'encaissèrent pas — alors qu'ils mettaient les bouteilles d'eau en caisse — mais qui furent versées au club. Cela mérite d'être cité, car tous y allèrent de leurs heures: du président au chef du matériel, en passant par les joueurs de toutes les équipes. De cette façon la situation financière s'assainit rapidement et le club put regarder l'avenir avec confiance.

Aussi du pratique

Mais à part cela, les joueurs apportèrent également une contribution pratique pour l'aménagement du terrain, qui sera doté d'un éclairage. Chaque corps de métier s'est mis à disposition pour ceci ou cela et finalement le terrain qui sera présenté et inauguré officiellement les 29 et 30 juillet sera doté d'un vestiaire entièrement construit par les membres du FC.

Un peu d'histoire

Le FC Saxon a été créé le 10 mai 1933, comme en témoigne la reproduction du premier procès-verbal écrit dans le livre à la main et d'une écriture magnifique avec pleins et déliés, ce que nous ne trouvons que rarement de nos jours. Le premier président en fut M. Marius Felley, initiateur de la création du club. A l'époque la finance d'entrée était de 5 francs et l'on payait 50 centimes par mois de cotisation. On débuta avec une seule équipe qui s'entraîna deux fois par semaine. L'engouement pour le football fut tel à Saxon que le 22 septembre 1933 déjà, on formait une deuxième équipe.

Le FC Saxon connut certaines tribulations et c'est ainsi que de 1940 à 1945 le club fut mis en veilleuse, le terrain étant voué à l'agriculture selon les directives du plan Walhen. Le 5 septembre 1945, le club renaît sous l'appellation de Saxon-Sports et, en 1948, la première équipe monte en Troisième Ligue. L'année suivante elle échoue de peu pour gravir encore un échelon. Mais c'est 1951 qui marque dans les annales du FC Saxon-Sports. En effet, pour la première fois il accède à la Deuxième Ligue. Nous reproduisons ci-contre la photo de l'équipe victorieuse. Malheureusement en 1956 Saxon redescend en Troisième Ligue. 1958 est une année difficile qui motive la convocation de plusieurs assemblées extraordinaires et finalement M. Marco Felley reprend les rênes. La crise étant résolue, l'avenir devient plus souriant et la première équipe accède à nouveau à la Deuxième Ligue en 1963. Un accident et c'est à nouveau un passage en Troisième Ligue de courte durée (une saison) et, maintenant, l'enthousiasme aidant, le mouvement juniors prenant de l'extension avec une équipe en finale, Saxon va de l'avant, dirigé par une équipe dynamique qui a su communiquer son enthousiasme.

D'autre part, le FC Saxon dispose d'un excellent moniteur de football en la personne de M. François Rossini, joueur-entraîneur, qui s'occupe aussi bien de la première équipe que des juniors.

Un bel effectif

Maintenant le FC Saxon semble avoir terminé avec ses crises diverses et il devrait — nous le lui souhaitons — devenir titulaire à part entière de la Deuxième Ligue, avec l'ambition d'aller plus haut. L'effectif se monte à 108 joueurs qualifiés pour les équipes

les supporters, s'élève à 350 environ, ce qui est remarquable pour un bourg comme Saxon.

La prime de fidélité

Certes il existe nombre de membres attachés à un club depuis de longues années. Mais la prime de fidélité revient incontestablement à Edgar Reuse, né le 11 septembre 1933, qui est licencié depuis 20 ans au FC Saxon. Il contribua aux trois ascensions de la première équipe en Deuxième Ligue, mais ne figure pas sur la photo car il était blessé le jour de l'ascension en 1951. Et à l'heure actuelle, il nous dit qu'il veut céder sa place à un jeune, mais encore faut-il le suivre sur le terrain. 20 ans au FC Saxon, cela représente des joies et des peines. Mais Edgar Reuse ne conserve que les joies. Comme nous le comprenons. G. B.

Inauguration

Samedi 29 et dimanche 30 juillet aura lieu l'inauguration officielle du terrain et des nouvelles installations du FC Saxon-Sports. Le programme en est le suivant:

Samedi 29

- 15.00 Saxon jun. C - Fully jun. C
 - 16.00 Saxon jun. B - Saillon jun. B
 - 17.30 Saxon II - Saillon II
- Le soir, bal avec l'orchestre Jo Perrier, tous joueurs du FC Saxon.

Dimanche 30

- 11.00 Bénédiction des installations.
- 11.45 Saxon vétérans - Saxon comité 66-67
- 14.00 Saxon jun. A - Leytron jun. A
- 16.00 Saxon I - Sélection valaisanne de 2^{me} Ligue (cette sélection sera dirigée par M. Paul Allégroz).



Le président, M. Simon Farquet, a donné un nouveau souffle à son club.

Membres d'honneur

- MM. :
 Marius Felley, président d'honneur
 Alois Morand, juge cantonal
 René Bruchez
 Denis Oberson
 Georges Délitroz
 Gaston Oreiller

Présidents depuis la fondation

- 1933-1947 M. Marius Felley
 1947-1956 M. René Bruchez
 1956-1958 M. Denis Oberson
 1958-1960 M. Marco Felley
 1960-1962 M. Georges Délitroz
 1962-1965 M. Serge Bruchez
 1965- M. Simon Farquet

Comité en fonction

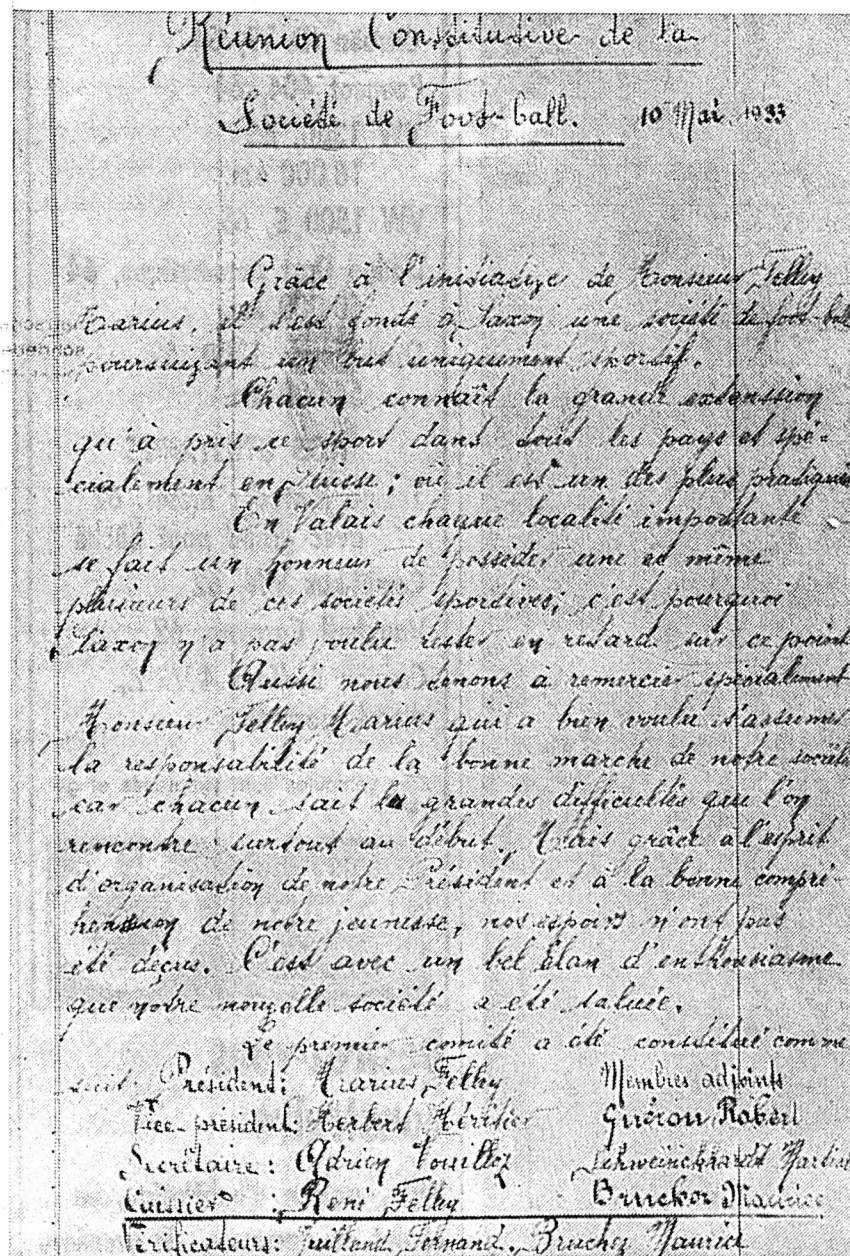
- Président : M. Simon Farquet
 Vice-prés. : M. Richard Fleisch
 Secrétaire : M. Daniel Schers
 Caisier : M. Antoine Crittin
 Membres : MM. Georges Felley, Josy Forre, Adolphe Crettenand
 Entraîneur : M. François Rossini

Commission des juniors :

- MM. :
 Gaston Oreiller, président
 Georges Délitroz
 Marcel Délitroz
 Denis Felley
 Gilbert Zufferey
 Serge Bruchez
 Raul Rappaz

Arbitres du club :

- MM. :
 Jean-Claude Cottier
 César Gravina
 Edwin Schaerer



Reproduction du premier procès-verbal de la société

CYCLISME : COURSE DE COTE ORBE-MAUBORGET

Sans Baumgartner, mais avec huit Valaisans

La course de côte vaudoise, Orbe-Mauborget, qui se disputera dimanche pour la troisième fois, est ouverte aux catégories: seniors, juniors, amateurs et amateurs d'élite. Elle aura cette fois une participation étrangère, puisque deux équipes, une française et une autrichienne, seront présentes. Elle comptera plus de 100 coureurs au départ. Si nous retrouvons sur la liste d'inscription des favoris tels que Grivel, Regamey, Vaucher, Franck, Binggeli, Dupasquier, nous devons malheureusement noter l'absence de Kurt Baumgartner. L'un des meilleurs grimpeurs de notre pays. Toutefois, il y aura 8 Valaisans au départ de cette belle épreuve, chez les amateurs, H. Viaccoz, R. Favre, E. Rey, du VC Eclair de Sierre, et M. Meichtry du Cyclo de Sion, et chez les juniors, N. Thurte et R. Thurte du VC Excelsior de Martigny, et R. Moulin et PH. Pousaz, du VC de Monthey. Ils ne pourront certes pas

accéder à la première place, mais espérons toutefois qu'ils se classent honorablement dans cette grande compétition. M. C.

Cadets romands entre Monthey et Les Giettes

Le Vélo-Club montheyan organise, dimanche matin, entre Monthey et Les Giettes (9 km. 500 environ) la cinquième manche de l'Omnium des cadets romands. Une quarantaine de concurrents seront au départ de cette épreuve et, parmi eux, une douzaine de Valaisans (Montheyans et Sédunois) qui lutteront avant tout pour le classement interclubs dans lequel Monthey est second et Sion troisième, derrière le Cyclophile lausannois.

Le départ sera donné à 9 heures sur la place Centrale et l'arrivée aura lieu à partir de 9 h. 30 devant l'ancien hôtel Barman. jec.



L'entraîneur Rossini explique les phases de jeu aux juniors sur le tableau noir avant l'application pratique sur le terrain. (FAV)



Edgar Reuse, la jeunesse personnifiée après 20 ans de football.



Travellers wonder bag 34.50

Sac de voyage avec casier pour chemises et serrures Imitation cuir 45 x 35 x 25 cm en noir ou brun

EPA*UNIP
Nouveaux Grands Magasins S.A.

SAUCISSES
Cervelas la paire Fr. 0.70
à partir de 20 paires Fr. 0.65
Emmenthaier la paire Fr. 0.80
Schüblig la paire Fr. 1.40
Gendarmes la paire Fr. 0.80
Saucisses fumées, à conserver le ½ kg. Fr. 2.70
Mortadelle à conserver le ½ kg. Fr. 2.70
Viande fumée à cuire le ½ kg. Fr. 3.50
Graisse fondue, excellente pour la cuisine et la friture, le kg Fr. 1.40, à partir de 10 kg. Fr. 1.20, obtenable en sceaux de 5 et 10 kg., expédiée constamment contre remboursement
Boucherie Chevaline
FRITZ GRUNDER - BERNE
24, Metzgergasse - Tél. (031) 22 29 92
Le mercredi, fermée toute la journée P 322 Y



Garage - Ardon

Téléphone (027) 8 17 84
vous propose

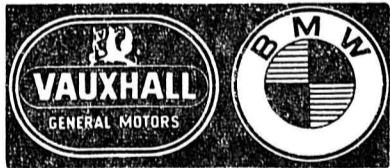
SES OCCASIONS

- Vauxhall Viva, 64
- Vauxhall Caravan, 62
- BMW 700, 61
- Simca 1501 GLS, 67
15.000 km.
- Austin 1800, 65
23.000 km.
- Citroën 2 CV, 62
- Citroën ID 19, 64
- Peugeot 404, 64
- VW 1300, 66
18.000 km.
- VW 1500 S, 65
- Dodge Dart automatique, 64
60 000 km.
- Opel Coupé 1700, 62
54 000 km.

NOS UTILITAIRES

- Tempo Matador diesel, 62
avec grand pont bâché
- Combi-bus VW, 62
- Vauxhall Caravan, 62
- Camion Bedford 4 ½ t.,
diesel, pont fixe

Ces véhicules sont expertisés et garantis.



Désirez-vous construire

Villa, maison d'habitation, ou chalet de vacances, de première qualité

Bonne isolation, chauffage central, clés en main, à partir de Fr. 52 000.—

Alors écrivez en toute confiance sous chiffre PB 34482 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre

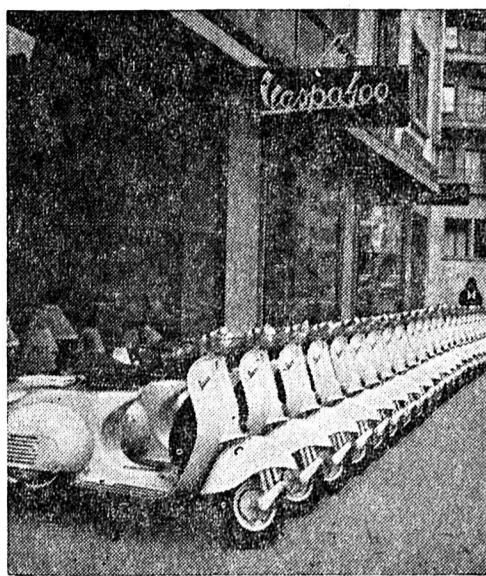
1 VW 1200
modèle 1962, bas prix

1 Ford Taunus 17 M L

modèle 1961, bas prix

ces voitures sont livrées expertisées.

CARTIN S.A. SION
Tél. (027) 2 52 45



La vespa

1967 est formidable

à partir de **Fr. 1290.-**

avec roues de secours, à partir de

Fr. 1335.-

EMILE BOVIER

Av. Tourbillon
SION
P 366 S



Anniversaire, mariage, baptême ou toute autre petite fête, il y a toujours une raison d'offrir un petit cadeau signé

Creation

MERCURE

Des petits décors de table au cadeau luxueux, les paquetages Mercure ont une note personnelle et représentent une attention particulière.

Nous vous conseillerons avec plaisir. Venez nous voir.



Alimentation générale
Cafés, épicerie fine

Misaneuf

nettoyage chimique à sec

PRIX SANS CONCURRENCE

- Fr. 10.— COMPLET
- Fr. 5.— PANTALON
- Fr. 6.— VESTON
- Fr. 7.— ROBE
- Fr. 4.— JUPE
- Fr. 11.— MANTEAU



Service dans les 24 heures. Envois dans tout le canton. Travail très soigné.
BAUMGARTNER Av. de la Gare 24 - Tél. (027) 2 19 92 1950 SION

TUYAUX D'ARROSAGE ET DE SULFATAGE

EN GROS ET AU DETAIL

en caoutchouc HUTCHINSON et GATES
 en plastique
 en polyéthylène pour conduites d'eau et d'écoulements

Habits imperméables
 Gants de protection

Feuilles de plastique
 transparentes et noires



EMILE RODUIT - MARTIGNY

CUIRS - CAOUTCHOUC
 MATIERES PLASTIQUES

Case postale 68
 1920 MARTIGNY - Rue de l'Hôpital 18
 Téléphone (026) 2 38 01

P 439 S

Offres et demandes d'emplois

L'ECOLE-CLUB MIGROS

engage pour son cours de secrétariat à Sion

une personne pouvant enseigner

le français (orthographe, grammaire, syntaxe, style).

Il s'agit de cours de deux heures durant la journée donnés à un petit groupe de jeunes filles âgées de 17 à 20 ans.

Faire offres à la direction de l'Ecole-club Migros, Case postale 358, 1920 - Martigny.

Importante entreprise de Sion, cherche

secrétaire

avec connaissances de comptabilité simple. Semaine de 5 jours et caisse de prévoyance. Faire offres avec curriculum vitae, photo et prétention de salaire à Case postale 7, Pont-de-la-Morge. P 17984 S

Je cherche pour

travail temporaire

1-2 personnes libres de 0800 à 1130 ou de 1400 à 1730 (présentation d'un produit chimique dans les commerces) étudiants acceptés, bonnes possibilités de gain. Téléphoner tout de suite au No (022) 61 21 75. P 37904 L

On cherche pour de suite :

garçon d'office

filie de maison

Couple accepté.

Faire offre ou téléphoner: Café des Cerniers, Les Giettes s/Monthey (025) 4 29 85 P 11949 L

Jeune dame

cherche place

dans home d'enfants. Entrée de suite ou à convenir. Mme Yvonne Holzer, Vieux Collège 14, 1950 Sion. P 17976 S

Très sérieux. Nous cherchons

dépositaire

dans chaque station (ou région) bien introduit dans Hôtel-Rest. produit alimentaire très connu. De grande renommée.

Ecrire sous chiffre U 133337-18 Publicitas 1211 Genève 3.

Hôtel Central, Sierre

cherche

sommelière

Entrée de suite. Place à l'année

Tél. (027) 5 15 66

P 34607 S

Jeune fille

est demandée dans ménage avec enfants, vie de famille assurée, bon salaire à fille capable. S'adr. Famille G. Blanc 1024 Ecublens tél. (021) 34 42 63 P 37735 L

Jeune fille ou dame

cherchée pour aider à la cuisine et aux chambres. Ambiance de travail agréable dans foyer pour vieillards. S'adresser à l'Agence VALCO, Av. de la Gare, 1950 Sion. Ofa 201 L

JEUNE FILLE

possédant diplôme cherche place de COMPTABLE à la demi-journée. Ecrire sous chiffre PB 17979 à Publicitas, 1951 Sion. P 17972 S

On cherche

sommelière S'adresser ou se présenter au Café du Simplon, St-Maurice.

Tél. (025) 3 64 74 P 34613 S

Leçons

particulières Français, Allemand, Latin. Tél. (027) 7 24 03 int. 68 entre 18 et 20 h. P 17986 S

REPRESENTANTS

capables, avec auto, fixe très élevé. Tél. (022) 32 25 43 Genève. P 91029 X

Jeune dame

cherche à Sion place de VENDEUSE à la demi-journée. Tél. (027) 2 66 20 (heures des repas). P 17972 S

Affaires Immobilières

LA TOUR - SION
 A louer

appartement

3 pièces et hall

appartement

4 pièces et hall Immeuble neuf, tout confort moderne. S'adresser à: Paul Monnet, 8, rue des Remparts - 1950 Sion. Tél. (027) 2 31 91 Ofa 06.658.06 L

LA TOUR - SION
 A louer

appartement

3 pièces et hall

appartement

4 pièces et hall Immeuble neuf, tout confort moderne. S'adresser à: Paul Monnet - 8, rue des Remparts - 1950 Sion. Tél. (027) 2 31 91 Ofa 06.658.06 L

Affaires immobilières

A vendre à CONTHEY-PLACE

terrain à bâtir

1066 m.
 Ecrire sous chiffre PB 17978 à Publicitas, 1951 Sion

A remettre, plein centre agricole, commercial, industriel de Suisse romande (3000 habitants)

IMPORTANT COMMERCE DE VINS SUISSES ET ETRANGERS

Magasin de vente récent, grande cave avec borsaris de 150 000 l., permis d'importation. Gros chiffre d'affaire réalisé. Nombreuse et fidèle clientèle dans toute la région. Cédé pour cause de santé.

Agence Immobilière Claude Butty Estavayer-le-Lac, Tél. (037) 63 12 19 P 195-306 F

A VENDRE

immeuble le Bristol B Rue des Amandiers - Sion

appartements

5 pièces tout confort, cuisine entièrement aménagée (machine à laver la vaisselle, etc.) y compris garage chauffé. Prix: à partir de Fr. 143.000.- Entrée: printemps 1988.

Ecrire sous chiffre PB 34260 à Publicitas - 1951 Sion.

A vendre à Pont de la Morge près de Sion

maison de 2 appartements

de 3 chambres, cuisine, salle de bains, garage. Fr. 66 000.- excellente occasion

Pour traiter, s'adresser s/chiffre OFA 4491 L à Orell Fussli-Annonces, 1002 Lausanne.

MONTANA A VENDRE

terrain de 11.000 m2, en bloc ou parcelles. Fr. 25.- le m2. 2 minutes gare. Tél (027) 5 19 86

ON CHERCHE à louer à Sion ou environs

villa

ou appartement de 4 pièces pour le 1er octobre 1987. Faire offres par écrit avec toutes indications utiles et prix sous chiffre 556 à la FAV P 17985 S

VOS IMPRIMÉS ?
GESSLER SA. SION
TYPO-OFFSET

Divers

A vendre une

2 CV

modèle 1962, bon état.

Prix à discuter.

Tél. (027) 2 33 28 P 34602 S

A vendre

OPEL RECORD

1966, 4 portes, 9 000 km. Garantie et facilité de paiement. Reprise éventuelle. S'adresser: Jean Rudaz, Sion Tél. (027) 2 49 89 (entre 12 et 13 h.) P 374 S

A vendre

Opel 1500

58, Fr. 500.-

Tél. (027) 8 17 84 8 13 55 P 363 S

A vendre d'occasion

vélo

Homme, bon état, 75.- Tél. 2 27 95 en matinée.

A vendre

Tonnelet ovale env. 11 l. pour carnotzet

Pommaz, tapissier, meubles, Ardon

Tél. (027) 8 14 92 P 34411 S

A VENDRE

CAMION THAMES FORD

basculant 3 côtés, 5 vitesses, en état de neuf. Charge 5 tonnes. Cédé à bas prix. Ecrire sous chiffre PB 34295 à Publicitas - 1951 Sion.

MEUBLES ANCIENS

Grand choix en stock. Antiquités Pierrot Papilloud - Vétroz. Tél. (027) 8 12 28 P 812 S

A vendre

Lambretta

175 cm3 TV, roulé 13 000 km. Bon état, prix à discuter. Tél. (021) 51 60 90. P 34363 S

A vendre plantons de choux-fleurs

« Idole » « Impérial » En exclusivité variété personnelle formidable. Hermann Roduit-Bender, Maraicher, 1926 Fully. Tél. (026) 5 36 56 P 34566 S

A vendre divans réclames

sommiers avec tête mobile, matelas ressorts, dim. 90 x 190 seulement Fr. 170.- Pommaz, Tapissier, meubles, Ardon Tél. (027) 8 14 92 P 34411 S

50 DUVETS

neufs, 120 x 160 cm belle qualité, légers et chauds, fr. 35.- pièce (port compris)

G. KURTH

1038 BERCHER Tél. (021) 81 82 19 P 1673 L

Renault R4 L

mod. 1964, bon état Expertisée Fr. 2900.- Facilité de paiement. Tél. (027) 2 45 81 P 446 S

A vendre

Alfa Julia TI 1600

modèle 1963-1964 5 vit. Radio, expertisée, Prix : Fr. 5200.- à discuter Tél. (027) 7 38 03 P 34552 S

A vendre (raison de santé)

1 tracteur

« Buhner » parfait état.

3 remorques

charges utiles 3500-2500 - 700 kg. Prix à discuter.

Tél. 8 14 38 (heures repas).

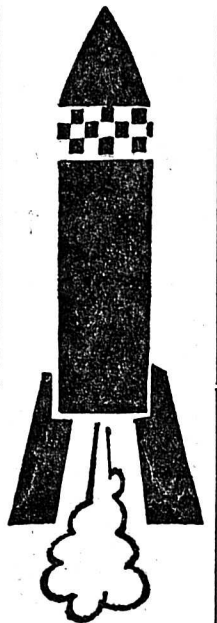
Etablissements horticoles S. Maye, Chamoson Tél. (027) 8 71 42 offre beau choix de

PETUNIAS

qualité exceptionnelle, coloris variés. Prix avantageux.

Lobelias, agerats, tagettes, sabrias, fuchsias, coquellets

et tous les plantons de légumes de saison P 34479 S



un support qui monte!

Feuille d'Avis du Valais

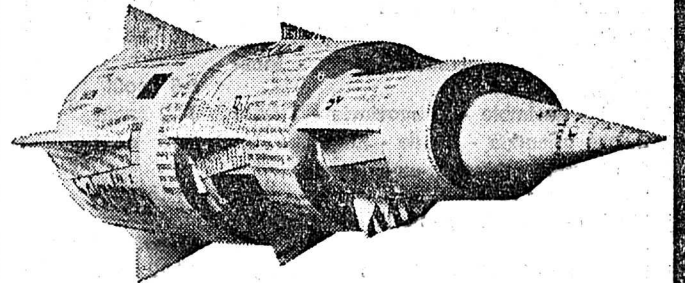
pour votre publicité

1960 : 7 311 ex.
 1965 : 13 355 ex.

En route vers la lune

Demain, peut-être, nous irons passer nos vacances ou nos week-ends sur la lune ou sur d'autres planètes. Mais il y a gros à parier que le touriste de l'espace, malgré l'attrait du voyage, tiendra à ne pas perdre tout à fait le contact avec sa bonne terre. A part la télévision

de bord, nous disposerons certainement aussi d'un journal spécial. Imprimé par bip...bip. Comment pourrions-nous nous passer de notre plus sympathique moyen d'information? Il est un fait que le journal de demain fera son profit de toutes les nouvelles découvertes



techniques. Aujourd'hui déjà, les Japonais procèdent à une expérience passionnante: l'impression d'un journal au domicile des abonnés. Pas de bruyante rotative au salon, bien sûr, mais une sorte de petit

appareil à photocopier d'une conception raffinée, télécommandé par l'éditeur. L'abonné reçoit, directement de la rédaction, le contenu de son journal à domicile. Demain, probablement, dans la fusée spatiale qui l'emportera vers Mars ou Vénus. Mais, quelles que puissent être les techniques utilisées par le journal de demain, techniques dont nous n'avons vraisemblablement encore aucune idée, ce journal restera toujours un journal. Car il ne s'adresse pas à une masse anonyme, mais à un

L'annonce, reflet vivant du marché

LINGERIE

MODE DE PLAGE

Venez vite vous servir !

Un choix de jolies

CHEMISES DE NUIT à Fr. 20.-

Un choix de ravissantes

CHEMISES DE NUIT à Fr. 25.-

et

sur tous les articles lingerie maintenant

10% de rabais

(Excepté sur les articles courants Hanro et sur les modèles précités).



SION

23, Rue de la Porte Neuve
Vente au rabais
autorisée du 5 au 18 juillet 1967.

Venez vite vous servir !

Pour la première fois en vente au rabais

BIKINIS à Fr. 20.-

Pour la première fois en vente au rabais

MAILLOTS DE BAIN à Fr. 30.-

et

bien entendu, vous trouverez également chez nous des

soutiens-gorge, gaines, etc.

à des prix incroyablement réduits.



VOYAGES

**LE COULTRE**
GIMEL Tél. 021/74 30 36Nos
voyages
en car

| | | |
|---|-------------------|-------|
| 2 j. Le Jungfrauoch | 11-12 juillet | 175.- |
| 3 j. Suisse orientale - Säntis - Engadine | 12-14 juillet | 190.- |
| 9 j. La Bretagne par le Val de Loire | 15-23 juillet | 595.- |
| 7 j. Munich - Nuremberg - Berlin - Hambourg - Hanovre | 16-22 juillet | 555.- |
| 7 j. Tyrol - Carinthie - Yougoslavie - Trieste | 16-22 juillet | 475.- |
| 8 j. Munich - Vienne - Salzbourg avec la descente du Danube en bateau | 22-29 juillet | 515.- |
| 2 j. Le Jungfrauoch | 1-2 août | 175.- |
| 4 j. Munich - Les Châteaux Royaux - Innsbruck | 2-5 août | 265.- |
| 7 j. Tyrol - Carinthie - Yougoslavie - Trieste | 6-12 août | 475.- |
| 3 j. Suisse orientale - Säntis - Engadine | 8-10 août | 190.- |
| 3 j. Les Vosges - Fribourg-en-Brisgau - Strasbourg - l'Alsace | 14-16 août | 190.- |
| 7 j. Munich - Nuremberg - Berlin - Hambourg - Hanovre | 27 août - 2 sept. | 555.- |
| 7 j. Barcelone - Les Iles Baléares | 16-22 sept. | 510.- |
| 3 j. Paris - Versailles | 16-18 sept. | 215.- |
| 3 j. Forêt Noire - Constance | 16-18 sept. | 185.- |
| 3 j. Munich - Fête de la Bière | 16-18 sept. | 175.- |
| 2 j. Grand circuit du Beaujolais | 17-18 sept. | 130.- |
| 4 j. Bourgogne - Châteaux de la Loire | 12-15 octobre | 270.- |

NOS SEJOURS A LA MER:
FINALE LIGURE (Méditerranée)

EN CAR : au départ de Lausanne 8 jours dès Fr. 210.-/270.-

AUTOMOBILISTES : réservation d'hôtel 7 jours dès Fr. 135.-/195.-

ET NOMBREUX AUTRES VOYAGES

Renseignements et inscriptions :

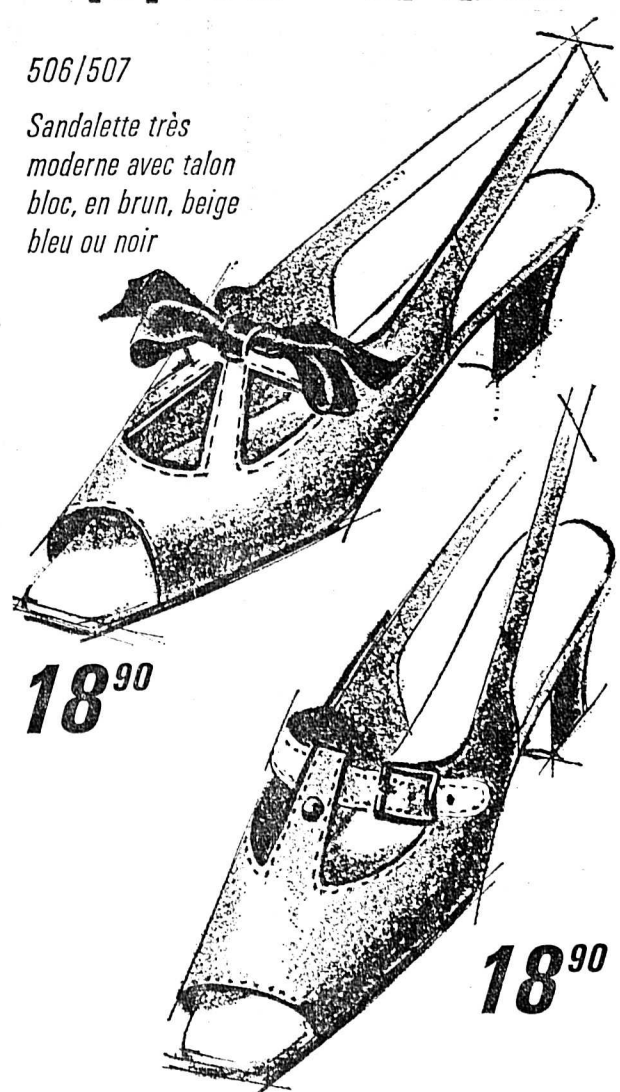
VOYAGES J. LE COULTRE

1188 GIMEL Tél. (021) 74 30 36

1040 ECHALLENS Tél. (021) 81 10 02

L'ARTICLE
DU
MOIS

506/507

Sandalette très
moderne avec talon
bloc, en brun, beige
bleu ou noir18⁹⁰18⁹⁰**Bata**

Sion : Place du Midi

AVIS DE TIR

Des tirs aux armes personnelles auront lieu comme il suit :

Vendredi 14.7.67 0800-1600

Région des buts :

Pt. 2135 (au nord du Lac de Fully) - Six du Doe - Col de Fenestral - Petit Cor - Six Tremble - Lui Crève - Pt. 2135

Pour de plus amples informations et pour les mesures de sécurité à prendre, le public est prié de consulter les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

Le cdt. de la Place d'armes de St-Maurice
Tél. (025) 3 61 71

AVIS DE TIR

Des tirs avec munition de combat auront lieu comme il suit :

No 20 Tirs avec armes d'infanterie (carte 1 : 50 000 Montana)

1. Troupe : ER trp. rav. 43

2. Jour, date heure
Lundi 10.7.67 0800-1600

3. Tirs avec : Tube roquette

4. Position :
Place de tir de combat d'Apro Pro Bardy5. Zone dangereuse
Région Aproz - Pro Bardy (500 m. à l'Est d'Aproz)

MISE EN GARDE :

1. Vu le danger de mort, il est interdit de pénétrer dans la zone dangereuse. Le bétail qui s'y trouve en sera éloigné à temps. Les instructions des sentinelles doivent être strictement observées.

2. Pendant les tirs, des drapeaux ou des ballons rouges et blancs seront placés en des endroits bien visibles dans la zone dangereuse et près des positions des pièces. La nuit, ils sont remplacés par trois lanternes ou lampions rouges disposés en triangle.

3. PROJECTILES NON ECLATES

— En raison du danger qu'ils représentent, il est interdit de toucher ou de ramasser les projectiles non éclatés ou des parties de projectiles (fusées, ogives, culots, etc.) pouvant contenir encore des matières explosives. Ces projectiles ou parties de projectiles peuvent exploser encore après plusieurs années.

— La poursuite pénale selon l'article 225 ou d'autres dispositions du code pénal suisse demeure réservée.

— Quiconque trouve un projectile ou une partie de projectile pouvant contenir des matières explosives est tenu d'en marquer l'emplacement et d'aviser immédiatement la troupe la plus proche ou le poste de destruction de ratés.

4. Les demandes d'indemnité pour les dommages causés doivent être faites au plus tard dix jours après les tirs. Elles seront adressées au commissaire de campagne par l'intermédiaire du secrétariat communal qui procure les formules nécessaires.

5. Toute responsabilité est déclinée en cas de dommage dus à l'inobservation des instructions données par les sentinelles ou celles figurant sur les publications de tir.

Poste de destruction de ratés : Arsenal de Sion
Tél. (027) 2 10 02

Le commandant : Place d'armes de Sion Tél. (027) 2 29 12

MEMENTO

RADIO - RADIO - RADIO - RADIO - RADIO

SIERRE

Pharmacie de service. — Pharmacie Zen-Ruffinen 5 10 29.

Clinique Ste-Claire. — Heures des visites aux malades de 13 h. à 16 h., et de 19 h. à 19 h. 30 tous les jours.

Il est demandé de ne pas amener les enfants en visite chez les malades en maternité et en pédiatrie.

Prière de respecter les signaux d'interdiction de circuler et de stationner aux abords de la clinique afin d'assurer le repos des malades.

Hôpital d'arrondissement. — Visites aux malades de 13 h. à 16 h. 30.

Château de Villa. — Musée Rilke. Ouvert en permanence.

SION

Pharmacie de service. — Pharmacie de Quay 2 10 16.

Médecin de service. — En cas d'urgence et en l'absence de votre médecin traitant, veuillez vous adresser à l'hôpital de Sion - Tél. 2 43 01.

Maternité de la Pouponnière. — Visites autorisées tous les jours de 10 h. à 12 h. et de 13 h. à 16 h. et de 18 h. à 20 h. 30.

Œuvre Sainte-Elisabeth — Toujours à disposition : Pouponnière valaisanne. Tél. 2 15 66.

Hôpital régional. — Visites autorisées tous les jours de 13 h. à 16 h.

Dépannage de service. — Michel Sierro. Tél. 2 59 59 - 2 54 63.

Ambulance. — Michel Sierro. Tél. 2 59 59 - 2 54 63.

Service de dépannage permanent : pannes sur route. — Bernard Loutan. Tél. 2 26 19.

Spectacle de la Matze. — Orchestre Lou Andrini-tous les soirs dès 21 h. En attraction : Naïma danseuse orientale. Kalidia danseuse typique.

Pinte de Tous-Vents. — Exposition Charly Menge.

Baby-sitting. — Pour tous renseignements, s'adresser à Mme Alex Théler, Petit-Chasseur, Sion. Tél. 2 14 84.

CSFA - Sior : prochaine séance 18 juillet, 18 h. 30 - Bar Atlantic. Inscriptions et renseignements pour la course du mois à cette assemblée.

MARTIGNY

Pharmacie de service — Pharmacie Boissard 2 27 96.

Médecin de service. — En cas d'urgence et en l'absence de votre médecin traitant, veuillez vous adresser à l'hôpital de Martigny - Tél. 2 26 05.

SAINT-MAURICE

Pharmacie de garde. — Pharmacie Gaillard.

Ambulance de service. — Tél. (025) 3 66 67 — (025) 3 62 21 ou encore (025) 3 62 12.

MONTHEY

Pharmacie de service. — Pharmacie Coquiz 4 21 43.

Médecin de service. — Les dimanches, jeudis et jours fériés, tél. 4 11 92.

Ambulance. — Louis Clerc. — Tél. 4 20 22. En cas d'absence, s'adresser à la police municipale. Tél. 17.

ENSEVELISSEMENTS DANS LE CANTON

St-Germain-Savièse : 10 h. 30 Mme Vve Hélène Reynard née Coupy, âgée de 70 ans.

Chippis : 10 h. Mme Vve Joseph Tschopp, née Noémie Zufferey, âgée de 78 ans.

Rédacteur en chef responsable : **MAURICE METRAL**

Vendredi 7 juillet SOTTENS

6.10 Bonjour à tous; 6.15 Informations; 6.30 Roulez sur l'or; 7.15 Miroir-première; 7.30 Roulez sur l'or; 8.00, 9.00 Miroir-flash; 9.05 Les jolies colonies de vacances; 10.00, 11.00 Miroir-flash; 11.05 Émission d'ensemble; 12.00 Miroir-flash; 12.05 Au carillon de midi; 12.15 Le memento sportif; 12.35 10... 20... 50... 100; 12.45 Un Lacustre en Pierre polie; 13.05 100e anniversaire de la naissance de Charles Haenni; 14.00 Miroir-flash; 14.05 Pour les enfants sages; 15.00 Miroir-flash; 15.05 Concert chez soi; 16.00 Miroir-flash; 16.05 Le rendez-vous de seize heures; 17.00 Miroir-flash; 17.05 Perspectives; 17.30 Jeunesse-Club; 18.00 Informations; 18.10 Le micro dans la vie; 19.00 Le miroir du monde; 19.30 La situation internationale; 19.35 Milésimus; 20.00 Magazine 67; 21.00 Concert du vendredi; 22.30 Informations; 22.35 Cinémagazine; 23.00 Plein feu sur la danse; 23.25 Miroir-dernière; 23.30 Hymne national. Fin.

Second programme

12.00 Midi-musique; 18.00 Jeunesse-Club; 19.00 Émission d'ensemble; 20.00 Vingt-quatre heures de la vie du monde; 20.20 Un Lacustre en Pierre polie; 20.30 Optique de la chanson; 21.00 Carte blanche à la poésie; 22.00 Refrains et chansons pour la nuit; 22.30 Rythmes et folklore américains; 23.00 Hymne national. Fin.

BEROMUNSTER

Inf.-flash à 6.15, 7.00, 9.00, 10.00, 11.00, 15.00, 16.00, 23.15; 6.20 Musique populaire; 6.50 Méditation; 7.10 Concerto; 7.30 Pour les automobilistes; 8.30 Symphonie; 9.05 Le pays et les gens; 10.05 Musique de chambre; 11.05 Émission d'ensemble; 12.30 Informations; 12.40 Commentaires; 13.00 Disc-jockeys; 14.00 Conseils du Centre

suisse de toxicologie; 14.30 Fantaisies; 15.05 Conseils du médecin; 15.15 Disques pour les malades; 16.05 Zoo, comédie judiciaire; 17.15 Trio W. Dauner; 17.30 Pour les enfants; 18.00 Météo; 18.20 Ondes légères; 19.00 Sports. Communiqués; 19.15 Informations; 20.00 Chœur et orchestre symphonique; 20.15 Gala international; 21.45 Solistes célèbres; 22.15 Informations; 22.25-23.15 Dansons.

AUJOURD'HUI TV - TV - TV - TV

14.00 Championnat international de tennis : Finale simple messieurs Eurovision; Wimbledon.

18.45 Bulletin de nouvelles

18.50 Les Créatures du Bon Dieu Film.

19.25 Trois petits tours et puis s'en vont Pour les petits.

19.30 Manon des Sources Feuilleton.

20.00 Téléjournal

20.20 Carrefour

20.35 Par l'Amour possédé Un film interprété par Lana Turner, Efreim Zimbalist, etc.

22.25 Téléjournal

Palmarès au Collège de St-Maurice

PALMARES

Elèves qui ont obtenu le diplôme de maturité classique

SECTION LITTÉRAIRE

Type A

Baechler André, Binggeli Jacques, Daucourt Germain, Freléchoux Dominique, Froidevaux Camille, Ginalski Jean-Marie, Grillon Pierre, Marguet Thierry, C ly Louis, Zwygart Roland.

Type B

Andrist Jacques, Beuchat François-Henri, Brahier Jean-Marie, Bruchez Jacques, Carron Jean-Claude, Cerchierini André, Chèvre Jean-Pierre, Clavaz Jean-Claude, Croptier Michel, Delaloye Benoît, Delaloye Jacques-Bernard, Favre Jean-Marie, Frossard Philippe, Gattlen Pierre-André, Gillioz Pierre-Joseph, Gollut Christophe, Gollut Jean-Daniel, Gross Dominique, Jeanbourquin Ronald, Jobin Gilles, Lennherr Willy, Marlétaz Pierre, Martenet Jean-Luc, May Laurent, Meyer Pierre, Morand Marc, Pedroni Maurice, Poncioni Jean-Charles, Prêtre Michel, de Preux Dominique, Riat Jacques, Stoppini Laurent, Torrent Pierre-André, Vaudan Pierre, Waridel Benoît.

SECTION LATIN-SCIENCES

Bachmann Franz, Cleusix Alain, Hayoz Bernard, Holzer Eric, Kunz Bernard, Malé Pierre-Jean, Meillaud Bernard, Murisier François, Nicollier Philippe, Rey-Bellet Claude, von Rotten Henri, Rudolf Mathias, Sauthier Bernard, Stehlin Roland, Ventura Stefano, Wildhaber Jean-Luc, Zen-Ruffinen Pier-Marco.

Elèves qui ont reçu le diplôme de maturité commerciale

Allegrini Michel, Bernasconi Marco, Bernhard Laurent, Bertherin Pierre, Braun Jean-François, Bushell Michel,

Cavé Jacques, Chevallaz Olivier, Corthésy Jean, Cottier Rémy, Coutaz Georges, Derivaz Georges-Marc, Duchoud Gilbert, Fellay Jean-Marc, Fluckiger Paul-André, Gassler Jean-François, Gattoni Bernard, Gay-Balmaz Jean-Marie, Gysling André, Iynejdian Christian, Jeanneret Bernard, Journot Jean-François, Jaton Charles-Henri, Ligon Laurent, Menetrey Jean-Marc, Portner Robert, Pugin Didier, Rey Hervé, Riedweg Bernard, Roch Jean-Claude, Rochat Jean-Pierre, Romanens André, Rouiller Michel, Sonvico Armando, Twerenbold Werner, Vanay Jean-Marc, Veuthey Gilbert, Vouardoux Rémy, Zufferey Francis.

Elèves qui ont obtenu le diplôme d'études commerciales

Abgottspon Jean-Paul, Barman Raymond, Borgeat Yvan, Bruchez Michel, Cettou Philippe, Clavaz Paul, Colombara Bernard, Comte Claude-Victor, Cottier Alexis, Décaillot Jean-Michel, Défago William, Donnet Edmond, Droz Pierre-Alain, Ebenegger Christian, Gaillard Gilles, Gay-Balmaz Jean-Benoît, Gross Jean-François, Herbert Mathias, Jaggy Stephan, Michellod Fernand, Monnay Serge, Pouget Jean-Paul, Premand André, Puippe Maurice, Putallaz Nicolas, Rémy Charles, Rey Jacques-Albert, Rossier Claude, Schumacher Bertrand, Stubenvoll Bernard, Torrenré André, Trisconi François, Vauthey Alain.

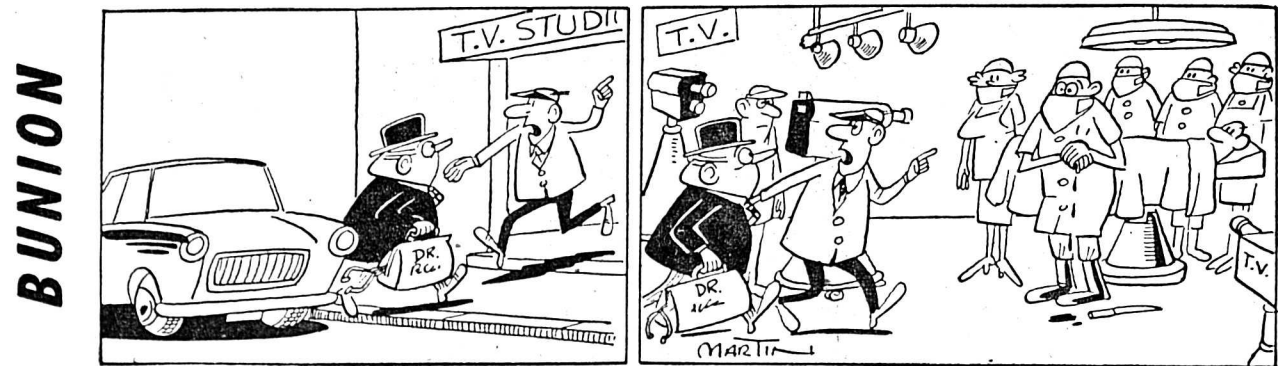
La lecture de ce palmarès — qui souligne éloquentement la réputation nullement surfaite du collège de St-Maurice — fut ponctuée d'applaudissements nourris. Après quoi, un dîner réunit professeurs et lauréats, en une soirée qui se termina dans l'allégresse que l'on imagine.

Bar « La Grange » Montana

Une habitude qui se répand...

- apéritifs
- escargots
- whisky à gogo

R. Joris, Montana



CINEMAS

Sion - Arlequin

Vendredi 7 juillet
Louis de Funès - Danny Saval - Dany Carrel dans
UNE SOURIS CHEZ LES HOMMES
le plus moderne des hold-up un véritable tourbillon humoristique
Parlé français 16 ans révolus

Sion - Lux

FERMETURE ANNUELLE du 3 juillet au 16 juillet

Sion - Capitole

Vendredi 7 juillet
Audie Murphy - Ben Cooper dans

DUEL AU COLORADO
un Farwest fracassant, ça sent la poudre
Parlé français - panavision couleurs - 16 ans révolus

Martigny - Corso

Jusqu'à dimanche 9 - 16 ans révolus.
un film d'action intégrale...

LA CHARGE DES TUNIQUES ROUGES
avec Frank Latimore et Alan Scott

Martigny - Etoile

Jusqu'à dimanche 9 - 16 ans révolus.
13 rôles pour Robert Hirsch...

PAS QUESTION LE SAMEDI
Un monument « d'humour juif »!!!

Cinéma d'Ardon

Samedi-Dimanche - 20 h. 45 - 16 ans
Dans l'ombre et dans les airs...

MISSION 633
Un épisode authentique et fantastique de la dernière guerre mondiale.
Domenica alle ore 14,30 :

Sylva

Riddes - L'Abeille
Ce soir relâche
Samedi et dimanche

CORRIDA POUR UN ESPION

Saxon - Rex
Jusqu'à dimanche 9 - 18 ans révolus.
Plus fort que « James Bond »

L'HOMME D'ISTAMBUL
avec Horst Buchholz et Sylva Koscina

Fully - Ciné Michel
Jusqu'à dimanche 9 - 16 ans révolus.
Un classique du « Western »

NEVADA
avec Gregory Peck et Anne Baxter

zinal

Val d'Anniviers

un capital confiance
Souscrivez à l'emprunt obligataire 6% 1967 de la SA des remontées mécaniques Zinal.
Vous témoignerez ainsi votre sympathie à l'égard du développement prodigieux de cette petite station du Val d'Anniviers, tout en vous assurant un placement de père de famille.
Renseignements et souscriptions :
Banque Cantonale du Valais, Sion
Banque Populaire Suisse, Sion
Crédit Suisse, Sion
P 33236 S

Rip Kirby

Opera Mundi
Copyright by



POMPES FUNÉRAIRES VALAISANNES

2.28.30
Cercueils - Couronnes - Transports
J. VOEFFRAY & Fils - SION
Avenue des Mayennets
CORBILLARD AUTOMOBILE

Vente au rabais autorisée du 5 au 18 juillet 1967

TAPIS SULLAM

RABAIS Jusqu'à **50** %

Profitez-en !

Tapis mécaniques

| | | |
|-----------------|----------------------------------|-------|
| Nylon | 70 x 40 | 4.50 |
| Laine | 100 x 50 | 15.— |
| " | 120 x 60 | 25.— |
| " | 200 x 125 | 89.— |
| " | 240 x 150 | 145.— |
| " | 290 x 190 | 185.— |
| " | 320 x 220 | 235.— |
| " | 340 x 240 | 250.— |
| Garniture Laine | 330 x 80 120 x 60 | 135.— |
| Garniture Nylon | 330 x 80 130 x 65 130 x 65 | 145.— |
| Bouclé | 110 x 50 | 5.50 |
| " | 120 x 60 | 8.— |
| " | 120 x 60 | 12.— |
| " | 230 x 160 | 42.— |
| " | 225 x 160 | 68.— |
| " | 280 x 190 | 98.— |
| " | 350 x 250 | 98.— |
| " | 335 x 240 | 154.— |

Tapis d'Orient

| | | Anciens prix | Sacrifiés |
|----------|---------|--------------|-----------|
| TABRIZ | 60x 40 | 88.— | 44.— |
| LEILAHAN | 74x 42 | 69.— | 46.— |
| BALKANY | 88x 60 | 79.— | 51.— |
| KARADJA | 80x 50 | 79.— | 55.— |
| HAMADAN | 94x 58 | 86.— | 56.— |
| KURDJAN | 133x 66 | 138.— | 86.— |
| BERBERE | 140x 72 | 155.— | 98.— |
| SERABENT | 127x 76 | 175.— | 115.— |
| CHIRAZ | 125x 85 | 190.— | 118.— |
| HAMADAN | 125x 75 | 175.— | 125.— |
| ARDEBIL | 125x 67 | 210.— | 145.— |
| BELOUTCH | 144x 88 | 285.— | 146.— |
| BALKANY | 153x118 | 225.— | 175.— |
| HAMADAN | 180x 98 | 285.— | 185.— |
| FERIDAN | 198x105 | 375.— | 260.— |
| MOSSOUL | 191x130 | 525.— | 295.— |
| SERABENT | 211x137 | 525.— | 395.— |
| AFGHAN | 146x122 | 595.— | 395.— |
| HOURE | 205x155 | 635.— | 495.— |
| CHIRAZ | 206x156 | 695.— | 495.— |
| KARADJA | 193x154 | 680.— | 535.— |

Tapis d'Orient

| | | Anciens prix | Sacrifiés |
|------------|---------|--------------|-----------|
| MUSCHKABAD | 274x198 | 695.— | 535.— |
| MAHAL | 313x214 | 885.— | 585.— |
| BALKANY | 330x221 | 1180.— | 690.— |
| CHIRAZ | 303x193 | 1085.— | 695.— |
| BERBERE | 290x191 | 895.— | 695.— |
| MEHRIVAN | 286x206 | 1185.— | 895.— |
| AFGHAN | 306x198 | 1445.— | 1100.— |
| HERIZ | 348x239 | 1625.— | 1225.— |
| JHORAVAN | 350x258 | 1975.— | 1275.— |
| MAHAL | 424x317 | 1880.— | 1280.— |
| MEHRIVAN | 355x251 | 1890.— | 1290.— |
| SIVAS | 353x237 | 1935.— | 1680.— |
| SERABENT | 395x298 | 2550.— | 1800.— |
| SPARTA | 380x280 | 2925.— | 2290.— |
| GARNITURE | 340x 86 | 660.— | 460.— |
| BALKANY | 132x 65 | 660.— | 460.— |

Tapis d'Orient fins

| | | Anciens prix | Sacrifiés |
|-------------|---------|--------------|-----------|
| CESARE sole | 90x 60 | 285.— | 195.— |
| BIDJAR | 195x120 | 1890.— | 985.— |
| DJOCHAGAN | 308x206 | 2880.— | 1680.— |
| PAKISTAN | 292x182 | 2350.— | 1795.— |
| KECHAN | 220x137 | 2850.— | 1975.— |
| KIRMAN | 311x222 | 2985.— | 1975.— |
| PERISTAN | 332x225 | 2975.— | 2175.— |
| CHINOIS | 332x244 | 3800.— | 2450.— |
| ISPAHAN | 332x219 | 4600.— | 2600.— |
| BOUCHARA | 305x214 | 3450.— | 2650.— |
| MOURCHEKAR | 346x251 | 3800.— | 2680.— |
| BASSORA | 378x306 | 3850.— | 2685.— |
| LORISTAN | 354x249 | 3960.— | 2960.— |
| BOUCHARA | 347x228 | 6965.— | 3965.— |
| KIRMAN | 371x277 | 5875.— | 4875.— |
| MESCHED | 540x355 | 10800.— | 7500.— |
| KECHAN | 431x319 | 12600.— | 8900.— |

Et quelques centaines d'autres, tous garantis Impeccables et de belle qualité.

TAPIS SULLAM — MARTIGNY

Av. de la Nouvelle Poste - Tél. (026) 2 23 52

Nos prix sont exceptionnels

car nous devons absolument faire de la place en vue de nouveaux arrivages !



Sinlco Cola
Le nouveau cola frais pétillant si désaltérant

ST-TRIPHON

à l'occasion du 75e anniversaire de la fanfare Concordia

Samedi 8 juillet dès 20 h.

Grands concerts

Harmonie Lausannoise
Chanson de Montreux

dès 23 h. **BAL**

Dimanche 9 juillet dès 13 h.
Défilé et concerts des fanfares
Echo des Alpes Ollon
Echo du Trient Vernayaz
Echo des Alpes Les Poses
La Collombeyrienne Collombey

dès 18 h. **BAL**

A NOTRE BAR
GRANDE ACTION DE
POULETS
GRILLES

la pièce de 1000 gr. environ
(poids vif, sans tête, ni pattes)

seulement Fr. **4.70**

Naturellement
à la
PORTE NEUVE S.A.
SION

TAPIS
à prix réduits pendant notre
VENTE AU RABAIS

du 5 au 18 juillet

Lynedjian

7, rue de Bourg

Lausanne

SION

Tous les soirs du
1er juillet au 30 septem-
bre.

Renseignements :
Office du tourisme de
Sion, tél. 2 28 98 rue de
Lausanne.

spectacle

son et lumière

Chaîne du Tapis S.A.
rue de Loèche

vente au rabais
inoubliables

du 5 au 18 juillet

Chaîne du Tapis S.A.
rue de Loèche

SION Tél. (027) 2 09 29

A travers la Suisse

SAINT-SULPICE : Toujours l'affaire Fentener

BERNE. — Par décision de la police fédérale des étrangers, le ressortissant américain Henri-Louis Fentener van Vlissingen (né en 1921) et sa famille s'étaient vu fixer un délai pour leur départ de Suisse. Un recours formé par Fentener avait été rejeté par le département fédéral de Justice et Police, par arrêté du 28 septembre 1965. En même temps, il lui était signifié qu'il devait quitter la Suisse en lui interdisant d'y revenir. Quant au délai de départ impartit à Mme Fentener et à ses enfants, il pouvait être prolongé si elle en exprimait le désir.

A la fin de 1966, Fentener déposa une requête documentée demandant que l'affaire soit réexaminée. Cette

requête fut repoussée vers la fin de juin de cette année en raison du fait que les raisons qui furent indiquées lors du recours par les autorités étaient toujours valables. Il y a quelques jours, Fentener envoya un télégramme à M. von Moos, conseiller fédéral, chef du département fédéral de Justice et Police le priant de lui accorder un entretien personnel, étant donné que sa famille était menacée d'être expulsée à son tour. On apprend que les autorités du canton de Vaud et la commune de St-Sulpice ont, en effet, avisé les membres de la famille de Fentener qu'ils devaient quitter la maison de St-Sulpice d'ici au 10 juillet, sans cela des mesures d'évacuation seraient prises.

● LAUSANNE. — A Lausanne est décédé, mercredi, à l'âge de 70 ans, M. Charles Broenimann, cinéaste et homme d'affaires qui avait fondé, en 1938, dans la capitale vaudoise, un cinéma uniquement consacré aux actualités. Il avait équipé, en 1941, un véhicule pour filmer l'actualité. M. Broenimann a présidé le Groupement lausannois de cinéma, l'Union des groupements de cinémas vaudois. Il était également un des fondateurs de l'Association cinématographique romande.

La presse de la Suisse centrale proteste

LUCERNE. — L'association de la presse de la Suisse centrale s'est occupée en assemblée générale du problème du secret professionnel des journalistes. Elle a voté à l'unanimité une résolution exprimant son inquiétude à la suite de la récente décision prise par le Conseil des Etats qui limite dangereusement ce secret dans la procédure administrative.

L'association espère que le Conseil national modifiera cette décision en préservant le droit du journaliste à ne pas révéler ses sources d'information et en permettant à la presse d'exercer toujours librement son rôle de surveillance, dans l'intérêt de la démocratie.

Trois juges tessinois démissionnent

BELLINZONE. — Trois juges de la Cour d'appel du canton du Tessin ont donné leur démission pour cet automne. Il s'agit de MM. Benno Buetti, Vincenzo Traversa et Sergio Guglielmoni, les deux premiers conservateurs et le troisième radical, qui ont tous siégé pendant de nombreuses années.



Le T.C.S. inaugure son bureau de voyages

Dans l'immeuble abritant le siège central et l'office genevois, le Touring-Club de Suisse a inauguré son nouveau bureau de voyages. Cette nouvelle installation, conçue par M. Germond, architecte, a été rendue nécessaire par le fait que le TCS vient d'obtenir la licence IATA pour la vente des billets de transport aérien.

Etant un club d'usagers de la route, le TCS, qui compte 500.000 membres, se doit de rendre service à ses sociétaires, de donner la priorité aux moyens de transport tels que tunnels routiers, trains autocouchettes, autoroutes à péage, etc. Mais il a l'obligation de tenir compte des déplacements utilisant en complément de la voiture d'autres moyens tels que le chemin de fer, le bateau et surtout l'avion. Le TCS est persuadé que la concurrence rail-route-air appartient au passé et que le voyage en automobile se combine toujours mieux avec d'autres moyens de transport (ferry, billets d'avion comprenant la location d'une voiture).

Voici un coin charmant du nouveau bureau, permettant de préparer tranquillement avec un conseiller du TCS ses voyages.

Indice des prix à la consommation à fin juin

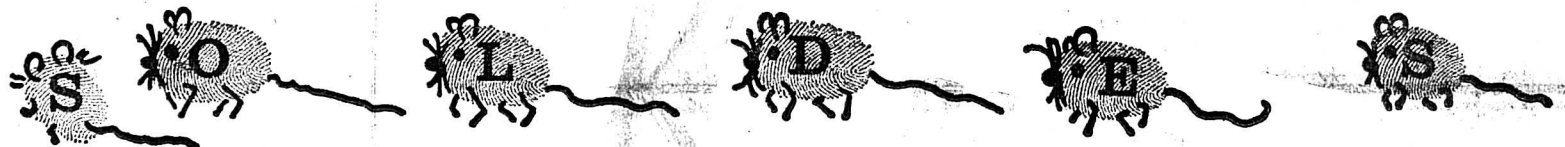
BERNE. — L'indice suisse des prix à la consommation s'inscrivait à 103,9 points à fin juin 1967 (septembre 1966 = 100) et dépassait dès lors de 0,7 pour cent le niveau atteint au terme de mai (= 103,2).

L'évolution s'explique par des hausses de prix sur quelques denrées alimentaires et avant tout par un renchérissement sensible de l'huile de chauffage. Les indices des groupes des transports et de l'habillement ont en outre été plus élevés que ceux du mois précédent.

En ce qui concerne les denrées alimentaires, le fait notamment d'avoir tenu compte des pommes de terre provenant de la nouvelle récolte a exercé une influence sur l'indice. Par ailleurs, les œufs, la viande de bœuf, les fruits et le sucre ont également renchéri. Dans le groupe des transports, les prix de la benzine ont augmenté, alors qu'en ce qui concerne les articles de l'habillement les variations de prix relativement insignifiantes se sont presque compensées.

Les indices des neuf groupes de dépenses s'établissent comme suit à fin juin 1967 (septembre 1966 = 100) : alimentation 104,5, boissons et tabacs 100,8, habillement 101,5, loyer 108,6, chauffage et éclairage 105,8, aménagement et entretien du logement 100,6, transports 102,8, santé et soins personnels 102,0, instruction et divertissements 100,8.

SOLDES SAMEDI 8 JOURNEE PUMPS



La Volvo n'a pas besoin de la plaquette car chaque modèle est De Luxe

Elle a tout ce qu'il faut :

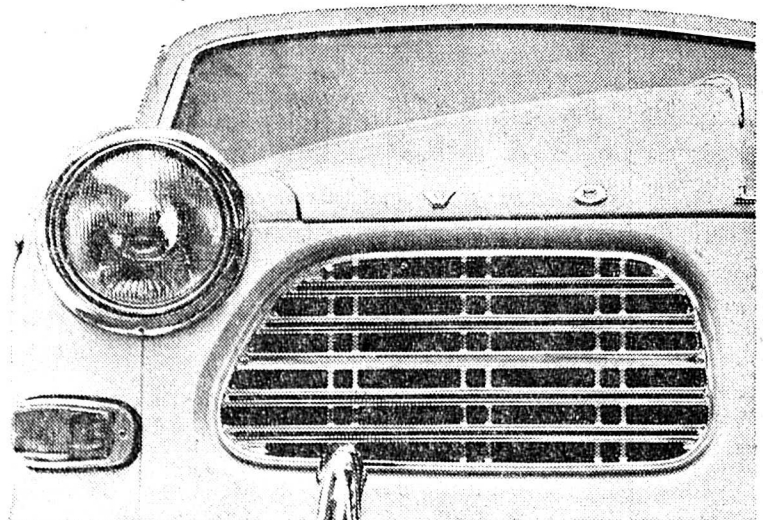
● Sièges anatomiques et individuels à l'avant ● Ceintures de sécurité à trois points d'attache ● Lave-glaces automatiques ● Accoudoir à l'arrière ● Climatisation efficace également à l'arrière ● Phares de recul automatiques ● Allumecigare ● Large rétroviseur anti-éblouissant ● Levier de vitesse au plancher.

● Ajoutez à cela sa construction parachevée, son puissant moteur B 18, sa protection totale contre la corrosion, sa longévité, la modicité des frais d'entretien et bien d'autres avantages encore qui sont «inclus» et en font une voiture vraiment extraordinaire.

Seuls les désirs exceptionnels obligent de recourir aux «accessoires». Votre agent Volvo sera d'ailleurs heureux de vous les présenter.

● La Volvo 121 est disponible à Fr. 10.400.— et ceci, comme déjà dit, «tout compris». Faites-en l'essai!

Volvo — la voiture pour la Suisse.



VOLVO

Garage de l'Aviation S.A., Sion

VULTAGGIO Frères, Corbassières, Sion, tél. (027) 2 39 24

Sous-agents :

Garage Touring, F. Stettler, Brigue, Tél. (028) 3 17 30

Garage Edes S.A., A. Grosso, Route de Sion, Sierre, Tél. (027) 5 08 24

Garage Impéria S.A., Martigny

Rue du Léman (Plein-Sud), Martigny, tél. (026) 2 18 97

Sous-agents :

Garage du Casino, R. Diserens, Saxon, tél. (026) 6 22 52

Garage du Mauvoisin S.A., Martigny, tél. (026) 2 11 81

LES VERGERS VETROZ

A louer

1 appartement

3 pièces et demie, 265 fr. + charges.

1 appartement

2 pièces et demie, 180 fr. + charges

S'adresser à : Paul Monnet, 8, rue des Remparts, 1950 Sion. Tél. (027) 2 31 91.

Ofa 06.158.06 D

A LOUER A SION

BEL APPARTEMENT DE 3 PIECES

1 loggia, 1 balcon, cave, dans bâtiment neuf. Loyer Fr. 340.— par mois tout compris.

Faire offres écrites sous chiffre PB 34557 à Publicitas 1951 Sion.

A ST-MAURICE

à louer beaux appartements de

3 pièces + hall dès Fr. 236.— et jolis studios dès Fr. 180.—

charges en plus, dans construction récente et soignée avec caves, galetas et ascenseur.

Renseignements : Tél. (025) 3 73 72 ou (021) 28 60 22

Ofa 06.897.05 L

Je cherche à louer

Local de 100 à 200 m2

à Sion ou environs

Faire offres écrites sous chiffre PB 53307, à Publicitas 1951 Sion.

P 127 S

POUR VOTRE AMEUBLEMENT CHOIX ET QUALITE MAXIMUM PRIX MINIMUM

| | |
|--|---------------|
| Belles commodes neuves | dès Fr. 145.— |
| Armoires neuves | dès Fr. 135.— |
| Divans tête mobile avec matelas à ressorts (garantie 10 ans) | Fr. 167.— |
| Chambres à coucher neuves avec literie | Fr. 1280.— |
| Chaises neuves | Fr. 19.— |
| Meubles combinés neufs 3 corps comprend penderie, rayons, secrétaire, vitrine et 3 tiroirs | Fr. 595.— |
| Tapis de milieu neuf 180x260 | Fr. 95.— |
| Descentes de lit | Fr. 13.50 |
| Tours de lit | Fr. 79.— |
| Salon 3 pièces neuf | Fr. 195.— |
| Table salle à manger avec 2 rallonges | Fr. 220.— |
| Magnifique entourage de divan face noyer pyramide avec coffre à literie + verre et portes à glissières | Fr. 266.— |

Grand choix de meubles d'occasion, chambres à coucher, salles à manger, salons, divans, tables de nuit.

La bonne adresse à Sion CENTRALE DES OCCASIONS DU VALAIS Place du Midi 37 et Place de Foire

(au fond de la pl. du Midi, après la rivière la Sionne) Tél. (027) 2 82 35 - (027) 2 14 16

ACHATS - VENTES - ECHANGES

Larges facilités de paiement - Livraison franco P 171 S

VOS IMPRIMES...? GESSLER SA. SION

VENTE AU RABAIS

à notre RAYON ENFANT

PYJAMAS

coton interlock pour fillettes,
haut imprimé, pantalon uni

| | |
|-----------|------------|
| 2 ans | 7.- |
| 4-8 ans | 8.- |
| 10-14 ans | 9.- |

GIGOTEUSE STRETCH

unie, avec pied

| | |
|-----------|------------|
| gr. 1-2-3 | 7.- |
|-----------|------------|

POLO-SHIRT pour garçons

coton uni, 1 poche poitrine

| | |
|--------------------------|------------|
| gr. 4 - 14 ans seulement | 5.- |
|--------------------------|------------|

MAILLOTS ou SLIPS pour garçons

pur coton, côtes 2 x 2

| | |
|------------------------|-------------|
| gr. 2 à 4 1/2 la pièce | 1.50 |
|------------------------|-------------|

autorisée du 5 au 18 juillet

Citernes à mazout

J. et M. DELITROZ, AYENT

Téléphone (027) 4 42 61

P 34364 S

MACHINES AGRICOLES

occasions exceptionnelles

TRACTEURS DIESEL

Lamborghini et Castoro sur chenilles
Valpadana traction 4 roues,
Fiat avec équipement industriel
cabine

CULTIVATEURS

toutes largeurs

CHARRUES

déportables

HERSES

à disques

POMPES

et fûts en polyester et bois

SEMOIRS et PALS

à engrais
Moteurs et compresseurs, matériel divers
Maison FRUITA S.A. 1907 SAXON
Tél. (026) 6 23 27 et (025) 3 67 87
P 608 S

Démolition

à vendre

Lavabos

Portes

fenêtres avec stores

buffets et armoires

le tout de petite dimension.

Tôles éternit, lames, planches, poutres et panneaux de boiserie.

1 baraque de chantier

5,50 m. de large x 14 m. de long.

S'adresser sur le chantier « Hôpital Cantonal de Genève » ou tél. (027) 2 62 10.

P 34519 S

Ouverture toutes serrures - clés en tous genres - pose de serrures et ferme-porte.
Coffres-forts-cylindres - combinaisons



TEL. 2 44 66
SION Grand-Pont 14

OCCASIONS

- 1 VOLVO 122 S modèle 1963
- 1 OPEL Kapitän modèle 1959
- 1 OPEL Kapitän modèle 1960
- 1 VW 1500 S modèle 1964
- 1 MORRIS 1100 modèle 1964
- 1 AUSTIN, 850 modèle 1963
- 1 CITROEN 2 CV modèle 1961

Tous ces véhicules sont contrôlés et révisés par nos soins avec la garantie du :

Garage de l'Aviation S.A., Sion

Tél. (027) 2 39 24
Echange et facilités de paiement
P 365 S

URGENT

Particulier cherche pour construction chalet

MAÇONNERIE, CHARPENTIER, MENUISERIE

S'adresser : Hôtel Beau Séjour, Chésières. Tél. (025) 3 21 08 entre 9 h. et 10 h.

P 17990 S

FUTURES MAMANS !

Tout le confort pour votre BEBE :

- Poussettes
 - Lits
 - Moises garnis (location)
- neufs et occasions

« AU BERCEAU D'OR »

A. Mermoud-Studer
Simplon 21 - SIERRE
Facilités de paiement
Achat - Vente - Echange
P 911 S

ECOLE SUPERIEURE RIGIHOF

8032 Zurich, Klusstr. 44 tél. (051) 53 53 60



Cours de vacances d'allemand

Cours rapides d'allemand 1 à 6 mois Demandes prospectus. Home dans la maison.

P 167 Z

Les 8 et 9 juillet 1967,

rendez-vous à Mayoux (Anniviers)

grande fête champêtre

organisée par les Fifres et tambours de Saint-Jean.

Programme :

Samedi 8, de 20 h. à 2 h. :

GRAND BAL

Dimanche 9, à 13 h. 30, super-loto, aux fromages, suivi d'une soirée dansante de 17 h. à 24 h.

Venez nombreux.

Ambiance du tonnerre. Place couverte.

VENTE AU RABAIS

autorisée du 5 au 18 juillet 1967

DRAP DE LIT PERCALE
170 x 250 cm. la paire **25.-**

LINGE DE TOILETTE
éponge **1.95**

LINGE DE PLAGE
A RAYURES **6.80**

SERVIETTES DE TABLE
en couleur **1.75**

COUVERTURE Gr. 150/200 **16.-**

COUVERTURE DE VOITURE
150/125 **15.-**



Rue de Lausanne 15

P 69 S

AVIS DE TIR

Des tirs au canon auront lieu comme il suit :

| | | |
|----------|---------|-----------|
| Mercredi | 12.7.67 | 1300-2300 |
| Jeudi | 13.7.67 | 0800-1200 |

Emplacement des pièces :

Salanfe

Région des buts :

Salanfe pt. 1953 - Haute Cime - Dent de Barma - Mont Ruan - Mur de Rosses - Pic de Tenneverge - Pte de la Finive - Le Cheval Blanc - Pte de la Terrasse - Aig. du Charmo - Les Perrons - Bel Oiseau - Ptes d'Aboillon - Pt. 2968.7 - Col d'Emaney - Salanfe pt. 1953

Pour de plus amples informations et pour les mesures de sécurité à prendre, le public est prié de consulter les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

Le cdt. de la Place d'armes de St-Maurice

Tél. (025) 3 61 71

On cherche à louer pour 5 mois

1 studio

Victorio Picano Rue des Creusets 57 1950 Sion.

P 17982 S

Je cherche, région Montana-Bluche

terrain 600-800 m2

pour construction d'un chalet. Vue garantie ; pas sérieux s'abstenir.

Offres avec prix sous chiffres AS 7373 S. Aux Annonces Suisses S.A. « ASSA », 1951 Sion.

À la
PORTE NEUVE S.A.
SION

Martigny et les Dranses

CENT ANS D'ACCUEIL BAGNARD

En ce dix-huitième jour de Messidor, un robuste centenaire fête, dans le haut val de Bagnes, le souvenir de ses premiers pas.

Sentinelles avancées aux marches du désert alpin, depuis 1863, l'hôtel de Mauvoisin ouvre ses portes aux alpinistes, aux promeneurs, aux savants et aux indigènes.

En effet, avant la construction du barrage, «boire un verre à Mauvoisin» faisait partie du rite de l'inalpe pour les consorts de Charmotane, Vingti-huit, Torrembet, Giétroz et La Liuz.

Ils ne manquaient pas de foi et d'audace lucide le Jean-Maurice Bruchez, conseiller, Eugène Besse, préfet, et François-Benjamin Carron, médecin, pour oser, alors que l'alpinisme n'était encore qu'à ses premiers vagissements, construire à 1840 mètres d'altitude le premier hôtel de la vallée.

Aujourd'hui, les successeurs de ces pionniers peuvent fêter dans l'allégresse le premier siècle d'existence de leur établissement rajuni et agrandi. Qu'ils acceptent nos félicitations et nos meilleurs vœux pour l'avenir.

Ce rappel d'un siècle d'accueil cordial incite tout naturellement à se pencher sur «l'hospitalité bagnarde».

Les premiers contacts avec le Bagnard sont plutôt réfrigérants. Il vous prend à froid, vous ausculte, vous jauge, vous soupèse, vous juge. Si les résultats de ces différentes opérations effectuées à l'insu du patient sont positifs, il vous ouvre alors toutes grandes les portes de son cœur et de son habitation. «Vous êtes dès lors chez lui comme chez vous et mieux que lui-même», a pu écrire le

Le Tribunal de Martigny a condamné

MARTIGNY (r). — Le greffe du Tribunal de Martigny a communiqué hier les jugements des trois causes dont il avait eu à connaître mercredi après-midi. Les juges ont condamné l'automobiliste valaisan R. à un mois d'emprisonnement ainsi qu'à 300 francs d'amende. Ils ont reconnu R., qui avait causé la mort du maître de lycée Francis Grosjean, coupable d'homicide par négligence et d'ivresse au volant. Ils ne se sont pas montrés aussi sévères que le procureur du Bas-Valais, qui avait requis trois mois d'emprisonnement. Le sursis a été accordé pour trois ans.

Pour avoir causé involontairement la mort de M. Oscar Mermoud, l'automobiliste tessinois R., âgé de trente-trois ans, a été condamné à 500 francs d'amende. Le délit retenu contre lui est l'homicide par négligence. L'amende pourra être radiée au bout d'une période d'épreuve de deux ans.

Enfin, le nommé M., âgé de quarante-quatre ans, a été reconnu coupable d'attentes à la pudeur des enfants et d'outrage à la morale publique. Il fera trente jours d'emprisonnement moins la prévention, s'il lui prenait fantaisie de récidiver dans le temps d'épreuve de deux ans. Ce que personne ne lui souhaite.

UNE VISITE AUX COLONS DE CHIBBOZ



Une partie des colons devant la colonie. A la fenêtre de la cuisine Mme Rosa Granges cuisinière et une aide.

Dimanche, nous avons rendu visite aux colons de la colonie Co-op à Chibboz et avons pu constater avec plaisir que toute l'équipe se porte bien. M. et Mme Bruno Carron directeurs et M. le vicaire qui monte chaque dimanche pour dire la messe sont contents du bon comportement de tous ces gosses que nous avons surpris après la sieste, à la leçon de dessin. Ils bénéficient là-haut outre du bon air pur, d'un confort appréciable. Dimanche prochain il y aura

chanoine Michellod, un authentique enfant de la vallée, fin connaisseur de ses choses et de ses gens.

Vous vous mettez à table aussi bien au sens propre qu'au figuré. Pendant que vous goûtez aux délices du pain de seigle et de la viande sèche, du fromage gras et du fendant de Fully, votre interlocuteur, sans jamais rien livrer de sa pensée, vous aura mis en condition et ne tardera pas à savoir quelles sont vos opinions politiques, vos idées sur le conflit israélo-égyptien ou la mort du président Kennedy. Il se fera même un malin plaisir de remplir souvent votre verre et vous suivra d'un œil malicieux quand, au départ, vous décrierez dans la rue de capricieux méandres.

Vous aurez le sentiment de vous être «fait un peu avoir», mais qu'importe? vous serez prêt à recommencer: il fait si bon dans la vaste cuisine, quand fusent les traits d'esprit et que pétillent le vin doré!

Cette merveilleuse hospitalité privée ne pouvait que trouver son épaulement dans les relations de l'hôtelier et du touriste. Au début du siècle, un fervent admirateur de la vallée, le peintre genevois Edmond Viollier, écrivait au sujet de l'hôtel de Giétroz, à Châble: «Nous pouvons recommander cette maison, dont le jeune propriétaire est connu pour son obligeance et la peine qu'il se donne pour satisfaire ses pensionnaires».

Parlant de Fionnay, il s'exprimait ainsi: «Fionnay est un semis de vieux chalets brunis, pittoresques, faits pour être regardés, peints, photographiés, au milieu desquels se dressent deux hôtels dont je puis dire beaucoup de bien: l'hôtel du Grand-Combin, le premier en entrant dans le village, et 30 pas plus loin, vis-à-vis du pont, l'hôtel des Alpes, de mes braves amis Besse et Méroz, très confortable aussi; ces maisons sont à recommander de toutes façons, simples mais suffisantes, prix modérés, et, ce qui a sa valeur, bonne volonté et obligeance inépuisables chez les propriétaires pour satisfaire leurs hôtes». Plus près de nous, qui, dans la vallée, ne connaît pas le dernier tenancier de l'hôtel des Alpes avant que celui-ci ne fût livré au trax des démolisseurs? Alfred, pour ne pas le nommer, n'avait vraiment rien de l'hôtelier froid et compassé, retranché derrière un plastron empesé, rigide et glacé comme un marbre.

C'était un ami, que dis-je, un père pour ses clients. Par sa jovialité, son extrême cordialité, son franc-parler quelque peu méridional, il les mettait tout de suite à l'aise. D'une verve intarissable, il leur racontait les vieilles légendes et maintes histoires de chasse dont il fut le héros.

Je le revois encore, jumelles aux yeux, essayant de faire découvrir à un groupe de touristes un chamois ou un bouquetin paissant à la «Din», tellement convaincu et convaincant que ses auditeurs finissaient par croire qu'ils voyaient vraiment quelque chose.

Admirablement secondé par son épouse, Mme Gertrude, Alfred avait fait de l'hôtel des Alpes un lieu d'accueil extrêmement agréable.

Sacrifié sur l'autel des kilowatts, l'hôtel a disparu. Alfred et Gertrude sont toujours là. Ils n'ont pu se résoudre à quitter Fionnay. Puisse-nous avoir longtemps encore le plai-

sir de les rencontrer et de leur serrer la main.

A l'autre pôle de la vallée, sur le merveilleux plateau de Verbier, une ville a surgi de terre en moins de vingt ans. Une nouvelle génération d'hôteliers a vu le jour. Ils sont plus de vingt qui doivent s'efforcer de perpétuer dans ce haut lieu du tourisme moderne, les traditions d'accueil et de cordialité qui ont fait le bon renom de la vallée.

C. M.

Assemblée primaire

LEYTRON (tio). — Samedi 1. 7. 1967, les citoyens et bourgeois de Leytron étaient appelés en assemblée primaire et bourgeoise, saile de la coopérative.

Après la lecture du protocole, le président, M. Simon Roh, effectue un rapide tour d'horizon de la situation et fait ressortir que Leytron paie en moyenne 263 fr. d'impôt communal par habitant.

Les comptes nous montrent une situation améliorée mais encore déficitaire de quelque 120.000 fr.

Il appartient ensuite à M. Métral, de donner un rapide exposé relatif à la construction du nouveau bâtiment scolaire. Ce dernier, dont les travaux ont débuté dernièrement, comprendra 2 blocs distincts et devrait être achevé pour la rentrée 1968. Un premier bloc de 8 classes est réservé aux enfantines et aux filles alors qu'un deuxième bloc identique est réservé aux garçons. Une grande salle de quelque 144 places est réservée dans les sous-sols. La construction de la salle de gymnastique est portée à une date ultérieure. De ces travaux, dévisés à quelque 1.792.000 francs, subsidiés au 46%, il restera environ 970.000 fr. à la charge de la commune.

Après ces renseignements et diverses questions, l'assemblée bourgeoise, sous réserve d'une approbation cantonale, propose un prêt de Fr. 300.000.— pour le collège (30%) et un don de Fr. 100.000.— pour la rénovation actuelle de l'église paroissiale.

Après les diverses discussions d'usage, l'assemblée est levée.

1967: l'année des grandes constructions

LEYTRON (tio). — Leytron vit actuellement une ère de constructions importantes qui porte à passé 5 millions les sommes engagées.

La commune vient de mettre en chantier la construction de 2 blocs scolaires dévisés à 1.800.000 fr.

La rénovation de l'église, datant de 1900, bat son plein. Le devis de Fr. 500.000 est loin d'être couvert et les dons sont toujours reçus au CCP 19/7212.

Au centre sportif cantonal d'Ovronnaz, les fondations des 2 halles de gymnastique, dont l'une permettant le tennis en double, sont quasiment terminées.

A Ovronnaz encore le Beau-Séjour s'agrandit, se transforme et sera un atout important de plus dans les destinées de la jeune station. Un appartement à blocs locatifs, le premier du genre à Ovronnaz, est en chantier.

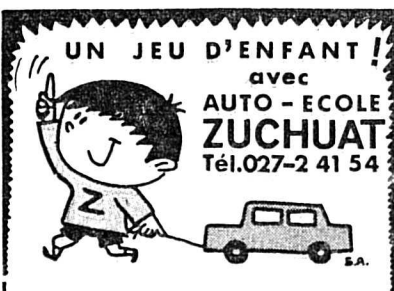
Si à ces 5 gros œuvres viennent s'ajouter les 5 villas à passé 100.000 francs chacune de devis et les nombreux chalets de vacances, les 5 millions annoncés sont largement dépassés.

1967 est donc l'année des grandes réalisations. Nous reviendrons d'ailleurs avec plus de détails sur ces divers objets.

Inauguration d'un centre équestre à Champex

CHAMPEX. — A l'exemple de plusieurs stations du Valais, Champex vient d'inaugurer un centre équestre. L'initiative d'une telle réalisation est due à M. Hamers, délégué du Royal Touring-Club des Pays-Bas pour la Suisse ainsi qu'à l'aide apportée par M. Albert Meilland, président de la Société de développement.

Plusieurs chevaux sont mis à disposition des hôtes et des itinéraires ont été tracés dans le décor des 1500 m. d'altitude.



Nouveau bureau: MAYENNETS 27. - SION

Ofa 06.991.02

Sion et la région

Extension des stations touristiques en Valais

SION. — Un problème intéressant a été soulevé au cours de la récente session du Grand Conseil valaisan par plusieurs députés, notamment M. Jean-Pierre Clivaz, de Montana-Crans, auteur d'un postulat en la matière, au sujet des conséquences de l'extension prise par maintes stations.

Les signataires du postulat demandent au Gouvernement de déposer un projet de révision de la loi sur les constructions afin d'autoriser et sauvegarder le développement rationnel du territoire dans le domaine touristique surtout. Le Valais en effet ne dispose actuellement d'aucune base légale clairement établie permettant l'institution de zones réservées à la pratique des sports touristiques et plus particulièrement du ski. Le tracé des pistes, par exemple sur des terrains appartenant à des privés, pose souvent de sérieux problèmes aux responsables du développement touristique d'une région.

Les députés demandent à l'Exécutif de suivre l'exemple donné par les cantons de Vaud, Grisons et Fribourg notamment, qui ont introduit dans la loi sur la police des constructions des dispositions permettant d'agir légalement dans les cas précités.

Avec le remaniement parcellaire

AYENT (FAV). — Les membres du remaniement parcellaire d'Ayent tiendront leur assemblée ordinaire, samedi 8 juillet à 20 h. dans la salle de gymnastique de St-Romain.

Les participants prendront connaissance du procès-verbal de la dernière assemblée, des comptes 66, des divers rapports: vérificateurs, président, etc.

L'aviation des glaciers à la TV romande

SION (FAV). — Samedi et dimanche, les 8 et 9 juillet prochains, aura lieu une Fête de l'air à l'aérodrome de Bex. En avant-première, l'émission «Carrefour», de la TV romande du vendredi 7 juillet à 20 h. 30, présentera des reflets filmés sur cet aérodrome et tout spécialement sur les vols sur glaciers, vols à voile et sur les problèmes qui se posent à cet aérodrome, celui de la Plaine du Rhône, dont font partie bon nombre de Valaisans.

Tous les amateurs des questions d'aviation — ils sont nombreux dans notre canton — ne manqueront pas de suivre cette émission ce soir devant leur petit écran.

Le temps des sorties

GRIMISUAT (B). — La belle saison, la saison choisie pour les sorties de groupes et de sociétés. Après une saison bien remplie, chacun songe à la sortie d'été. Hier dimanche pas moins de trois groupes de notre commune étaient en balade.

Les jeunes filles de l'action catholique, munies de leur bonne humeur habituelle, s'envolaient vers les Hautes où les attendait une délicieuse broche, non pas arrosée d'un bon fendant, il eût été dangereux, mais de boissons sans alcool, ce qui n'empêcha pas, malgré tous les rires de fuser dans ce joli coin du val d'Hérens.

Nos amis les footballeurs avaient choisi eux le bannage de Mauvoisin et c'est un car bondé de mines réjouies qui s'en allait le matin chercher la fraîcheur au fond du val de Bagnes. La journée se passa dans l'amitié et la franche camaraderie, oubliant pour une fois le ballon rond pour ne penser qu'à la détente et à faire provision d'air pur tel qu'on le rencontre sur les hauteurs.

A l'instar de la société de chant «La Valaisanne» quelques dimanches auparavant, les amis du Syndicat chrétien filaient eux en voiture, mais sans connaître le but exact, puisqu'ils devaient reconnaître leur parcours à l'aide d'une enveloppe qui leur était remise le matin même. A midi toutefois on ne signalait aucun égaré et tout le monde se retrouva «Aux Planèzes» autour d'une table bien garnie.

Que de beaux souvenirs tout le monde emporta de ces sorties qui aideront, à n'en pas douter, la saison prochaine qui n'est déjà pas très loin.

AERODROME DE BEX MEETING D'AVIATION

8 et 9 juillet dès 14 heures

ENTREE PAYANTE

Départ du ballon libre
Acrobatie par le champion suisse TARAMARCAZ
Sauts en parachute
Vols acrobatiques en planeur
Démonstration de modèles réduits
Exposition de la maquette du «CONCORDE»

VOLS PASSAGERS AVIONS - PLANEURS
ATTERRISSAGES SUR GLACIER

Samedi dès 20 heures **BAL**

CANTINE — RESTAURATION

Orchestre: «Les Armaillis de Conches»

ENTREE LIBRE

Sion et la région

Avec l'ancien et le nouveau directeur du Bureau des métiers



MM. Franz Taiana et Germain Veuthey, l'ancien et le nouveau directeur du Bureau des métiers.

SION (al). — C'est au restaurant du Touring que nous étions conviés hier à un déjeuner par MM. Franz Taiana et Germain Veuthey, respectivement l'ancien et le nouveau directeur du Bureau des métiers.

Ce colloque sympathique et officieux a permis aux journalistes de mieux faire connaissance avec le nouveau directeur, M. Veuthey et de passer quelques heures agréables en sa compagnie et celle du toujours dynamique Franz.

M. Franz Taiana a passé 22 ans au Bureau des métiers. Il ne quittera son poste qu'au 31 décembre prochain.

Nous pourrions couvrir des pages sur ses souvenirs de directeur ; ceux

du début surtout. Mais chaque difficulté, M. Taiana a su la surmonter avec sérénité, philosophie. Parti avec presque rien, il est le principal acteur du développement formidable qu'a pris le Bureau des métiers.

On pourrait rappeler qu'il groupe sept associations professionnelles et que dès le 1er janvier 1968 viendra s'adjoindre le Bureau des arts et métiers du Valais.

Quinze personnes y trouvent un emploi s'occupant des diverses « corporations » de métiers : bois, menuisiers, charpentiers, scieurs, peintres, ferblantiers, installateurs en chauffage central, électriciens, serruriers, etc., représentant quelque 600 membres af-

filiiés. En 1966, 55 millions de francs de salaire ont été versés ; c'est dire l'importance du Bureau des métiers.

Les activités du bureau sont multiples et vont des problèmes internes à la formation professionnelle en passant par les relations avec l'Etat, entre les membres, entre les associations, avec les syndicats, avec l'extérieur en général, les autres branches économiques, etc. Les institutions sociales sont également gérées par le bureau et bien des différends y sont liquidés.

M. Germain Veuthey, successeur de M. Taiana, est entré dans sa nouvelle fonction, au mois de mars dernier. Après ses études universitaires, M. Veuthey occupa le poste de chef à l'Office social cantonal puis chef du personnel aux Raffineries du Rhône. C'est un homme expérimenté, rompu aux problèmes économiques et sociaux et nous sommes certains qu'il saura remplir sa nouvelle fonction, à la satisfaction générale et que les journalistes continueront à avoir des contacts agréables et positifs avec le Bureau des métiers.

Décisions du Conseil d'Etat

SION. — Dans ses dernières séances, le Conseil d'Etat a :

ADJUGE :

Divers travaux pour l'Ecole ménagère rurale de Châteauneuf ;

Les travaux de correction de la route de la Forclaz : construction d'un mur à Tête-Noire ;

Les travaux de pose d'un tapis bitumeux à Crans et Montana ;

Les travaux de revêtement de la route Wiler-Feschel ;

Les travaux de revêtement de la route de Chandolin ;

Les travaux de correction de la route Gampel-Goppenstein, tronçon Steg ;

Les travaux de correction de la route du Grand-St-Bernard, tronçon : déviation des villages Les Valettes et Bovernier ;

APPROUVE :

Sous réserve de l'assentiment de l'inspection fédérale des forêts, la décision de la commune de Bister, adjugeant les travaux de construction du pont de « Gifrisch » ;

La création d'une Ecole secondaire du 1er degré à Vouvré ;

Le règlement fixant les heures d'ouverture et de fermeture des magasins (épiceries et commerces analogues), présenté par le Conseil communal de Chamons ;

Sous diverses conditions, le projet de reboisement, de reconstitution et de défense contre les avalanches intitulé « Val-d'Illicz » présenté par le conseil bourgeoisial de Val-d'Illicz ;

Sous diverses conditions, le projet identique mais présenté cette fois par la Bourgeoisie de Champéry ;

Le projet de chemin forestier de Barmaz, présenté par l'autorité bourgeoise de Champéry ;

AUTORISE :

Les notaires Daniel Dayer et Jean-Claude Lugon, tous deux de Sion à exercer le notariat ;

Le comité du consortium de remaniement parcellaire de Conthey-Plaine, à adjuger les travaux relatifs au goudronnage des chemins principaux ;

L'administration communale de Chermignon à adjuger les travaux de

Un car postal écrase un enfant de deux ans

AROLLA (FAV). — Hier matin, un terrible accident s'est produit à Arolla, aux environs de 9 h. 05.

Le petit Michel Bornatticci, âgé de 2 ans, petit-fils du ténancier de l'hôtel du Pigne d'Arolla, s'amusa près du car postal en stationnement à proximité de la poste.

Le conducteur, M. Paul Voirol, était occupé à décharger le courrier.

Son travail terminé, il parqua son véhicule à la place qui lui était réservée, soit à une vingtaine de mètres plus loin et ne vit pas l'enfant qui passa successivement sous les roues avant et arrière du véhicule, ainsi que sous celles de la remorque.

Horriblement mutilé, le petit Michel a été tué sur le coup. Ce drame a jeté une grande consternation dans la région.

Aux parents durement éprouvés, nous présentons nos sincères condoléances.

GRAIN DE SEL

Tout va bien

« Cher Monsieur Isandre,

» Votre « Grain de sel » de ce jour m'a fait sourire, comme beaucoup d'autres lecteurs, sans doute. En effet, qui n'a pas connu ces journées commencées par un petit pépin (ne serait-ce que l'attache de soulier qui craque au moment où vous étiez déjà en retard) et dont les heures vous multiplient embêtements sur embêtements. Mais, par contre, lorsque tout va bien dès le matin, on va gaiement de surprise agréable en surprise agréable comme par enchantement. Pensez-vous vraiment, cher Monsieur Isandre, que ça soit par hasard que les cascades d'ennuis se succèdent le même jour alors que les cascades de petites ou grandes joies soient le lot d'autres journées ? N'avez-vous jamais imaginé à quel point nos pensées négatives ou positives peuvent influencer nos actes et nos vies ? Loin de moi l'idée de vous entraîner dans des philosophies nouvelles, mais de plus en plus l'homme se rend compte à quel point les pensées qu'il forge dans son esprit peuvent être le point de départ constructif ou destructif de ses actions. Songez-y : avant de créer un bateau, un avion, une auto, une machine, un inventeur la fabrique d'abord dans sa pensée : il les voit vivre ; de même nous construisons dans notre tête. Si au départ nous pensons : tout ira mal aujourd'hui, nos pensées de plus en plus négatives influenceront notre comportement et nos nerfs et petit à petit tout ira de travers : par contre, si un rayon de soleil, une fleur qui s'ouvre met en joie notre cœur dès le matin, les pensées joyeuses et claires se fortifieront en nous et toute notre journée sera illuminée. Plusieurs théories d'auteurs très différents (Cronin, M. Auclair, G. Barbarin, Grave Gassette, etc.) se rejoignent dans ce sens et, croyez-moi si vous essayez patiemment de les mettre en pratique, toute votre vie sera transformée.

» Alors, en avant pour les pensées positives, à bas les négatives qui vous sapent le moral et la joie de vivre.

» Avec mes salutations les meilleures.

Camille »

— Cette missive est bien sympathique.

— En effet. Aussi nous en remercions son auteur.

— Une femme ?

— Oui.

— Sans doute a-t-elle compris que nous nous amusons en écrivant le billet dont il est question.

— Bien sûr ! Mais ses remarques sont pertinentes. Nos lectrices les liront avec plaisir et en tireront profit. Les jours se suivent et ne se ressemblent pas. Les alternances passent par toutes les couleurs. Chacune d'elles pouvant susciter en nous ce plaisir de vivre sans lequel il n'y aurait aucune raison d'exister. Etre optimiste, être fataliste selon qu'on est Occidental ou Oriental. Mieux vaut mettre la fleur au fusil qu'une balle doumdoumdans le canon. Et savoir sourire même quand tout va de travers.

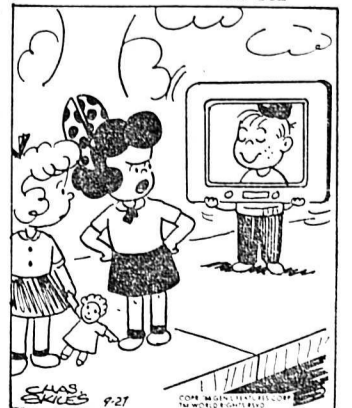
Isandre

23 ans chimiste cantonal adjoint

SION. — « Croyez que je regretterai profondément le Valais », nous a dit hier après-midi, M. Charles Perriard, originaire de Saint-Aubin, adjoint au chimiste cantonal, M. Joseph Venéty, depuis vingt-trois ans. M. Perriard, père de trois enfants, né à Fribourg, se trouve en Valais depuis la fin de la guerre. L'automne prochain, il nous quittera, afin de remplir la charge de chimiste cantonal dans son canton d'origine. « J'ai réfléchi longtemps avant d'accepter, croyez-moi, et je reviendrai volontiers en Valais pour les vacances. »

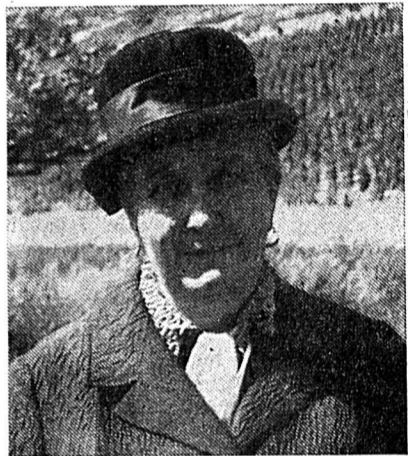
Nos vœux accompagnent M. Perriard, dont les mérites pour son pays d'adoption ont été grands.

JOSEPHINE



« Il a passé une fois à la TV et il n'est pas près de nous le laisser oublier ! »

Mme Alphonsine Maret



te union naquirent 7 enfants, dont six sont en vie. Tous sont mariés et pères ou mères de famille à leur tour.

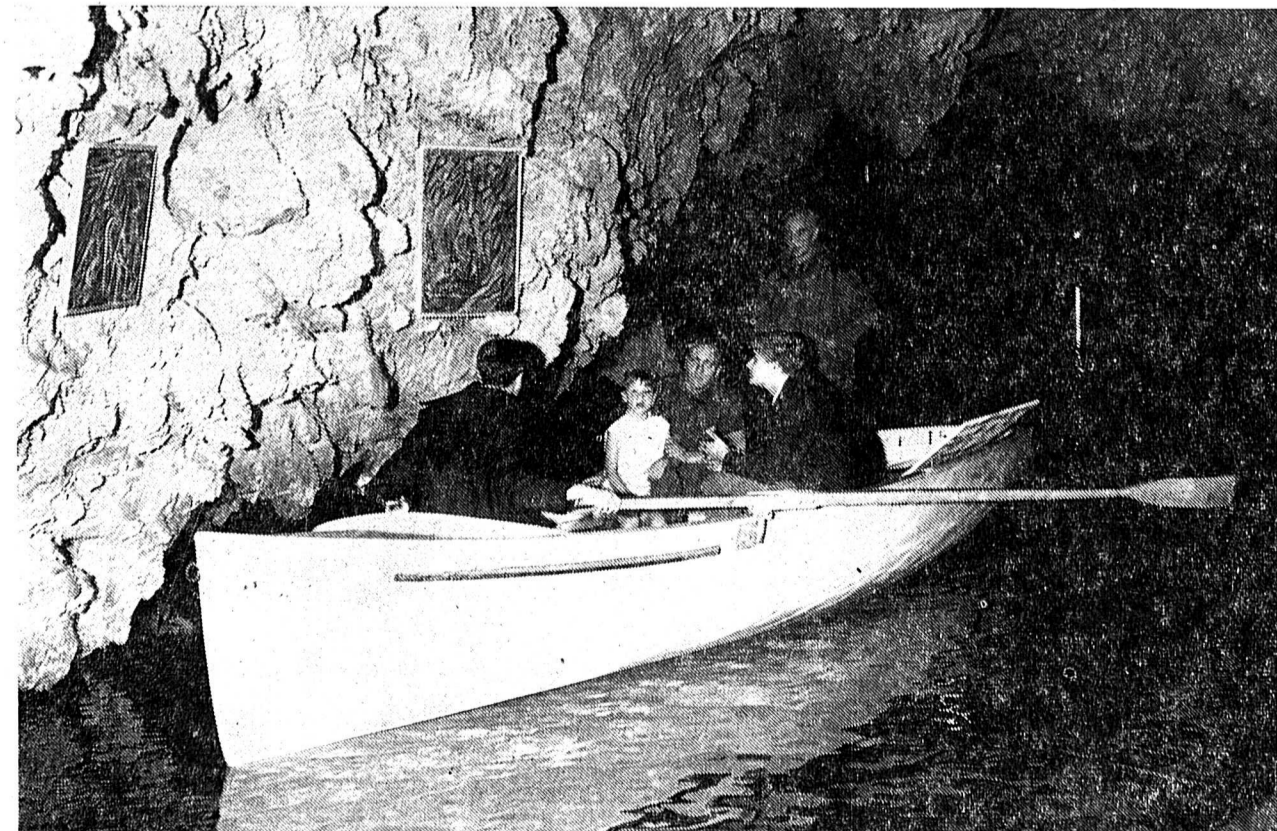
Entourés de tous leurs enfants et petits-enfants, ceux-ci au nombre de 25, ainsi que de leurs proches, les époux Louis et Alphonsine Maret eurent le bonheur de fêter leurs noces d'or en septembre 1966.

Mme Maret fut toute sa vie une grande travailleuse. Elle excellait aussi bien dans la tenue d'un grand ménage que dans l'exécution des multiples travaux de la campagne. Mais son occupation de prédilection resta toujours la culture des fleurs. Elle y réussit très bien, avec un goût sûr. Les abords de la maison qu'elle va quitter définitivement pleureront chaque jour son départ à coups de perles de rosée.

Grande chrétienne, sans bigoteries ostentatoires, la défunte possédait un cœur d'or : un cœur d'épouse et de mère au sens le plus large du mot. Sa bonté et sa charité étaient connues. Nul ne faisait jamais appel à elle sans être conseillé, réconforté ou encore aidé. Son souvenir demeurera vivant chez ceux qui eurent la chance de la bien connaître.

Que son mari Louis, ses enfants et petits-enfants acceptent nos condoléances émues et l'assurance de nos prières pour leur chère épouse et maman.

Une exposition originale au lac souterrain de Saint-Léonard



Samedi prochain aura lieu le vernissage d'une exposition pour le moins originale. Au lac souterrain de St-Léonard des toiles y sont accrochées et les visiteurs pourront les admirer en circulant en barque sur le lac souterrain le plus grand d'Europe. Y exposeront 7 peintres valaisans. On y trouve également des hydromobiles de Zeller.

Sierre et la Noble Contrée

Plusieurs jubilaires à l'Alusuisse - Chippis

CHIPPIS (FAV). — Durant le mois de juin, plusieurs employés de l'Alusuisse-Chippis ont été fêtés pour leurs 25 ou 40 ans de service.
Pour 40 ans de service: MM. Arnold Lehner, domicilié à Glarey-Sierre, employé à l'atelier de montage, presse 1; Robert Massy de Sierre, préparateur du travail au bureau d'organisation, et Alphonse Zufferey de Chippis, occupé aux calculs des mélanges et des alliages.



A. Lehner



A. Zufferey



R. Massy

Pour 25 ans d'activité: MM. Marius Jaeger de Tourtemagne, en qualité de conducteur de presse; Nicolas Fuchs, chef de fours à blocs, domicilié à Venthône; Alphonse Fardel de Signèze-Ayent, employé au groupe de préparation; Ulrich Rey-Bellet de Sion, en qualité de marqueur aux Forces motrices; Albert Bertschinger de Sierre, chef de fabrication; Denis Zufferey de Veyras, occupé aux machines à dresser; Louis Bétrisey de Luc-Ayent, à l'usinage des billettes de métal, et Oswald Biner d'Agarn, employé à l'expédition.



I. Bétrisey



N. Fuchs



M. Jaeger



D. Zufferey



Oswald Biner



A. Bertsching



A. Fardel



U. Rey-Bellet

A tous ces employés fidèles, notre journal adresse ses félicitations.

La fête des saints Pierre et Paul

GRIMENTZ. — Eh bien! oui, la fête des saints apôtres Pierre et Paul fut une parfaite réussite.

C'est le cœur en fête qu'un nombre surprenant de Pierre et Paul traversaient le beau village de Grimentz, enchassé dans la verdure, au carillon très alerte de notre ami Fabien, pour se rendre à l'église assister à la messe, célébrée à notre intention, par M. le révérend curé R., à qui nous disons encore toute notre gratitude et nos respectueux hommages. Et quelle surprise! Une messe chantée par un groupe de jeunes filles et jeunes gens du village, préparée pour la circonstance, accompagnée par le talentueux organiste Robert, et dirigée avec la maestria que chacun lui reconnaît, par Pierre Salamin, directeur du Chœur mixte de Grimentz. Quel régal et quel réconfort!

Puis ce fut l'apéritif au glacier capiteux, pétillant et coloré chez le conseiller Pierre Epiney. Quel délice!

Le groupe se dirigea ensuite vers le restaurant « Marenda » où notre ami Georges fit une pousse digne d'éloge, en servant un repas des plus select et dont on ne voyait pas venir la fin... Un maître queux de valeur. Merci Georgy!

Enfin Pierre Salamin nous attira dans son carnet où tout était à sa mesure, de finesse et de choix; à une heure avancée, rires et chansons fusèrent pour le plaisir de tous.

Merci à tous ceux qui nous ont si gracieusement et si généreusement reçus à Grimentz; merci encore à ce grand ami Fabien qui fit preuve d'une mémoire étonnante en nous chantant de bonnes vieilles chansons du bon vieux temps, en particulier celle aux 14 couplets!

Coup de chapeau à Pierrot Genoud, Transports Ayer, pour sa patience à nous attendre jusqu'au bout, lui qui n'aime pas les rentrées tardives!

Et maintenant, puisque le premier pas est fait, à l'année prochaine!

Pierre T.

Soirée sierroise

SIERRE (Lp). — Vendredi 7 juillet, à 20 h. 30, sur la terrasse de l'Hôtel de Ville, se produiront l'harmonie municipale « La Géronde » et le groupe folklorique de Rahnogne « Le Mayentson de la Noblya Contra ».

Espérons que cette seconde soirée sierroise soit aussi fréquentée que la première qui a obtenu un grand succès.

Manifestations d'été

VERCORIN (Lp). — Samedi 8 juillet, la Société de développement organise un loto dans le pittoresque village de Vercorin. Dimanche 9 juillet, dans la salle bourgeoise, Léo Devanthéry donnera un récital de chansons.

Ces deux manifestations ne seront certainement pas boudées par les touristes ou les gens de la région.

Culture du colza 67-68

Les agriculteurs qui désirent cultiver du colza sont priés de s'inscrire jusqu'au 20 juillet 1967, auprès de l'Office soussigné, qui donne tous renseignements utiles.

Office cantonal pour la culture des champs

De Monthey au Lac

Le cardinal Gut présidera une élection en Valais

LE BOUVERET (r). — Les bénédictins du foyer Saint-Benoît auraient dû procéder, ces jours-ci, à l'élection du successeur de leur supérieur, le RP Bonaventure Sodar, décédé voici quelques semaines. Le cardinal Benno Gut, abbé primat des bénédictins à Rome — il devra abandonner cette fonction, celle-ci étant incompatible avec la pourpre cardinalice — ayant manifesté son désir de présider pour la dernière fois à une élection de supérieur au Bouveret, les moniales ont ajourné le vote au bulletin secret prévu.

C'est le RP Pierre, de Vevey, qui remplace intérimairement le père Sodar, qui était d'origine belge et dont les mérites pour l'ordre fondé par saint Benoît furent grands.

Conseil communal : quelques décisions

VAL-D'ILIEZ (Da). — Le Conseil communal de Val-d'Iliez a pris connaissance d'une demande d'ouverture d'une carrière au lieu-dit « Merrennes »-sur-Iliez, par l'entreprise Rey-Mermet, de Monthey.

Il a décidé de participer aux frais de construction d'une ligne électrique devant desservir la région des Crossets. Il a décidé de convoquer l'assemblée des bourgeois en vue d'orientation sur une demande d'échange de terrains aux Crossets.

Il a décidé le ramassage des ordures ménagères et leur évacuation.

A travers le Haut-Valais

Une aventure qui aurait pu mal tourner

FIESCH (FAV). — Les élèves de l'Ecole supérieure de Subingen, près de Soleure, actuellement en vacances à Fiesch, s'étaient rendus dans la région du glacier d'Aletsch.

Leur maître ne connaissait pas très bien la région. La nuit vint et les élèves n'étaient pas rentrés.

On commença à s'inquiéter dans la station et l'alerte fut donnée. Les recherches commencèrent et des colonnes partirent de Riederalp et de Bettmeralp.

Une partie des enfants furent découverts près du Bettmersee. Ils furent reconduits dans la station tandis que les recherches se poursuivaient pour retrouver l'autre groupe.

Ce n'est que plusieurs heures plus tard qu'on les découvrit dans la région du glacier, transis et effrayés.

Tout se termina pour le mieux, mais cette aventure aurait très bien pu avoir une issue tragique. L'an dernier, une histoire semblable s'était produite dans la région de Rarogne.

Il arrive souvent que l'insouciance des maîtres en soit la cause.

Décès subit

SALQUENEN. — Dans la nuit de mercredi à jeudi, M. Dalliard, âgé de 56 ans, marchand de bétail et employé à l'alpage de Roua, au-dessus de St-Luc, a été victime d'une crise cardiaque. Il était père d'une nombreuse famille et très estimé dans son village.

Ce brusque décès a créé une vive émotion. La FAV présente à la famille ses condoléances chrétiennes.

L'ensevelissement aura lieu le samedi 8 juillet à Salquenen à 10 h.

Le RP Pasi, aumônier des travailleurs

BRIGUE (r). — Comme le veut l'article 23 de la nouvelle loi sur le travail, le Conseil d'Etat a nommé un aumônier chargé de s'occuper des ouvriers travaillant à la correction de la route du Simplon.

C'est le RP Pasi, de la Mission italienne de Naters, qui a été désigné comme chargé d'âmes des 278 ouvriers travaillant actuellement au col. Le pasteur Marcel Pasche s'occupera des ouvriers protestants.

Un village perd son école

LOECHE (r). — Inden — ainsi a-t-on appris hier soir de source informée — n'aura plus d'école à partir de l'automne prochain. C'est la première fois dans l'histoire de cette commune que l'on se trouve dans l'obligation de fermer l'école, faute d'écopiers. Il n'y en a plus que six, à Inden, alors qu'il y en avait encore douze en 1960. Le village lui-même ne compte plus que 57 habitants.

C'est le Conseil d'Etat qui, devant cet état de choses, a décidé de supprimer l'école d'Inden, comme il devra prochainement le faire avec celle de Goppisberg, dans le district de Rarogne oriental. Dès l'automne prochain, les écopiers d'Inden iront en classe à Loèche-les-Bains. L'Etat et la commune participeront aux frais de leur déplacement.

Renseignements pris, les écoles qui ont disparu ces dernières années étaient celles des hameaux. Inden semble bien être le premier village qui perde son école. En Bas-Valais, aucune localité n'est menacée du même sort pour l'instant, nous dit-on.

District de Saint-Maurice

LES MATURITES 67 A « REGINA PACIS »

Comme le dira plus tard, Monsieur Marcel Gross, chef du département de l'Instruction publique, le collège Regina Pacis n'est pas le seul à atteindre un brillant résultat tel que l'obtention de 15 maturités pour 15 candidates présentées — encore que cela ne se rencontre pas tous les jours — mais Regina Pacis se distingue surtout par la façon remarquable dont les études des jeunes filles sont conduites.

La cérémonie de remise des maturités débuta par l'audition d'une pièce pour deux violons de Bartok, interprétée par deux élèves. Après quoi, Sœur Marie-Alice, directrice, traça une rétrospective de cette année passée sous le signe de l'inauguration.

Le collège ayant ouvert ses portes à St-Maurice, en 63 avec 2 classes et 35 élèves, l'inauguration des nouveaux locaux put avoir lieu sitôt l'intérieur terminé, soit en septembre 1966.

Regina Pacis compte aujourd'hui 4 classes avec 80 élèves que conduisent 5 professeurs laïques, 3 religieux et 4 religieuses, à leur rôle de futures femmes chrétiennes.

Ci-après, nous donnons la liste des lauréates, dans l'ordre des moyennes obtenues :

Bianca Scarpatetti, Monthey; Michèle Kaesermann, Olon; Nadya Brunati, Côme; Nicole Bochatay, Monthey; Jacqueline Nicolet, Monthey; Eliane Dargery, Champéry; Marianne Schneider, Aigle; Bettina

Beau succès des T.L. à Salvan

SALVAN (FAV). — La fanfare des Tramways lausannois était dimanche dernier dans le magnifique complexe touristique de Salvan. Reçu au concert-apéritif par la Municipalité, ce symphonique ensemble musical de plus de 80 membres était invité pour une succulente raclette dans un restaurant de Biolley.

Une personnalité de Finhaut disparaît

FINHAUT. — Nous apprenons le décès, à Finhaut, de M. Adrien Lugon, âgé de 76 ans, figure pittoresque et attachante du haut village.

M. Lugon fut durant 55 ans crieur public pour la commune de Finhaut et exerça d'importantes fonctions au secrétariat communal et à la Chambre pupillaire. Chanteur émérite, il se dévouait sans compter pour la société de chant locale. M. Adrien Lugon fut également parmi les fondateurs de la Jeunesse catholique de l'endroit.

Son départ subit autant qu'inattendu, laissera un vide que toute la population de Finhaut ressent avec émotion. A la famille du défunt vont nos condoléances sincères.

Laemmel, Vésennaz Genève; Régine Nicod, Lausanne; Dominique Levet, Monthey; Nadine Bolle, Bex; Emmanuelle Stragiotti, Aigle; Madeleine Meyer, Bex; Monique Cotti, Territet; Véronique Tissières, Martigny.

Monsieur Gross présentant ses félicitations aux lauréates, relève le plaisir que ce collège lui procure et exprime sa reconnaissance et celle des autorités valaisannes aux Rdes sœurs de Ste-Clotilde.

La rentrée est fixée au 11 septembre.

EL.

L'aviation pour tous, de 8 à 88 ans!

ST-MAURICE. — C'est sous cette devise que se déroulera à Bex, les 8 et 9 juillet prochains dès 14 h. 15, le meeting d'aviation organisé par la Section Plaine du Rhône de l'Aéro-Club de Suisse.

Première manifestation aéronautique de la saison, ce meeting proposera un panorama de l'évolution de l'aviation et du modélisme.

Pour la première fois, le public assistera à une présentation en vol des appareils réalisés par des constructeurs amateurs suisses.

Samedi 8 juillet, une patrouille militaire d'entraînement Pilatus P 3 fera une démonstration au-dessus de l'aérodrome de Bex — les Placettes.

Dimanche 9 juillet, le public pourra assister au gonflage d'un ballon libre, puis à son envol prévu pour 14 h. 00.

MEETING

Patrouille acrobatique P 3 (avions-école militaires). Dernier: avion militaire. Bückler: acrobatie présentée par M. Taramarcz. Ballon libre: du Dr Iselin de Bâle. Planeurs Schleicher K 6; acrobatie par MM. Coeytaux et Mercuri, moniteurs de Lausanne et Bex. Avions et hélicoptères: constructions d'amateurs présentées par le R.S.A. (réseau des sports aériens amateurs de Suisse). Club des parachutistes romands: sauts à ouverture retardée; sauts groupés de 2000 à 4000 m. sur mer. Modèles réduits circulaires et téléguidés: présentés par le groupe des modélistes de Bex ainsi que par M. Michel Crittin, champion romand 1967.

PRESENTATION D'AVIONS

Aero-Macchi: Lookeed 60. Constructions aéronautiques d'Altenrhein: planeurs de performance Diamond. Air-Espace (Colombier NE): avion de tourisme SIA Marchetti. Transair-Neuchâtel: avion de tourisme Beechcraft-Muskettier, Aéro-Club de Bex: présentation des avions du club. Aéro-Club de Bex: présentation des planeurs du club. Air France: présentation d'une maquette Concorde. Swissair: exposition sur la formation des pilotes.



Madame Marie Dalliard-Kuonen et ses enfants, ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

MONSIEUR

Robert DALLIARD

leur très cher époux, père, beau-père, frère, beau-frère, oncle, parrain et ami, enlevé subitement à leur tendre affection dans sa 56^{ème} année, muni des Sacraments de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Salquenen le samedi 8 juillet 1967, à 10 heures.

Priez pour lui

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.



La Caisse de Crédit mutuel d'Iséables a le regret de faire part du décès de

MONSIEUR

David CRETENAND

ancien membre du comité

père de son président du Conseil de surveillance, Monsieur Joseph Crettenand.

L'ensevelissement aura lieu le vendredi 7 juillet à 10 h. 30, à Iséables.



La Direction et le Personnel de Seba S.A., Aproz, ont le regret de faire part du décès de

MONSIEUR

David CRETENAND

père de leur employé Alphonse.

P 34 645 S

Dans l'impossibilité de répondre à chacun et profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus, la famille de

MONSIEUR

Robert VOUILLOZ

à RAVOIRE

exprime sa plus vive reconnaissance à toutes les personnes qui par leur présence, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs ou leurs messages ont pris part à sa peine et l'ont réconfortée.

Un merci spécial s'adresse au Rd chanoine Ch. Giroud, aux chantres, aux membres de la J.C.C.S. de Ravoire et à la police cantonale.

Très touchée par les nombreuses marques de sympathie, les dons de messes, envois de fleurs reçus à l'occasion de son grand deuil, la famille de

MONSIEUR

Emilien BERTHOUSOZ

remercie bien sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa cruelle épreuve.

Un merci spécial à M. le curé Bruchez, à la direction et au personnel de Mont-d'Or S.A., à l'entreprise Willy Buhler, à la maison Pitteloud, fruits Schraeter, fleurs Siggen Udry.

Premploz, le 15 juillet 1967.

Nouvelle mise en garde du gouvernement marocain à l'égard des fauteurs de trouble

RABAT. — Pour la deuxième fois en moins d'un mois, le gouvernement marocain a sévèrement mis en garde les éléments qui, selon lui, profitent de la crise du Moyen-Orient pour faire de l'agitation au Maroc.

Un communiqué publié à l'issue d'un Conseil de gouvernement tenu hier soir à Rabat, dénonce « les actions entrant dans le cadre d'un programme déterminé et clair, établi par des esprits criminels qui se cachent derrière des slogans de l'arabisme et de l'islam pour porter atteinte au pays, à son potentiel économique et à la défense de ses droits historiques ».

Le texte assure à nouveau que le Gouvernement ne tolérera « aucune entreprise tendant à maltraiter de quelque manière que ce soit ceux à qui la loi musulmane et la Constitution garantissent les droits traditionnels et universellement connus ».

Cette mise en garde, qui renouvelle celle faite quelques jours après les hostilités israélo-arabes, vise essentiellement la violente campagne de presse déclenchée par les diverses op-

positions marocaines, de l'istiglal à l'extrême-gauche, à l'encontre d'éléments juifs marocains accusés systématiquement de « sionisme ». Cette campagne s'est traduite, remarque-t-on, par des mots d'ordre de boycottage à l'égard d'entreprises juives, d'attaques personnelles contre certains Israélites connus, et des demandes « d'épuration » contre les fonctionnaires juifs de l'administration marocaine.

Le porte-parole du Gouvernement, M. Magid Benjelloun, ministre de l'Information, qui a lu à la presse le communiqué gouvernemental, a vivement critiqué ces éléments de troubles qui obéissent, a-t-il dit, soit à des « motifs commerciaux » (dans le cadre du boycottage), soit à « des motifs beaucoup plus graves ». Il a réaffirmé la volonté du Gouvernement de tout faire pour mettre un terme à cette agitation, et a souligné que ce dernier avait « exprimé son appui total au ministre de l'Intérieur dans ses efforts pour le maintien de l'ordre public ». Le ministre a précisé à ce sujet que les mesures de saisie prises par la police à l'encontre des journaux de l'istiglal, ces jours derniers, avaient été effectuées dans le cadre précisément de la lutte contre « les trublions ».

■ LONDRES. — M. Konni Zilliacus, député travailliste de gauche, est décédé jeudi soir à Londres, des suites d'une longue maladie, à l'âge de 73 ans.

■ PARIS. — Le grand peintre Marc Chagall aura aujourd'hui 80 ans. Originaire de Russie, c'est dans sa maison blanche de Vence (Alpes-Maritimes), qu'il célébrera cet anniversaire, qui a déjà donné lieu dans plusieurs villes à des rétrospectives de son œuvre : à Toulouse où ont été rassemblés ses décors de théâtre ; à Zurich où 400 de ses œuvres sont exposées ; à Paris, au Louvre où est présenté son « message biblique ».

Combats au Soudan : PLUS DE CENT MORTS

KHARTOUM. — Plus de cent personnes ont trouvé la mort dans les combats qui se sont déroulés entre tribus dans la province du Kordofan (Soudan occidental), annonce-t-on officiellement.

Le calme règne actuellement dans la province du Kordofan où l'ordre est assuré par les forces de sécurité.

Magdebourg: Un camion-citerne entre en collision avec un train // explose et provoque une catastrophe

MAGDEBOURG (Allemagne de l'Est). — Une collision entre un train et un camion-citerne contenant 15 000 litres d'essence est à l'origine de la catastrophe survenue jeudi matin sur un passage à niveau à Langenweddiggen, près de Magdebourg. Au moment de l'accident, la barrière du passage à niveau était ouverte. Le camion-citerne éperonné par le choc laissa échapper l'essence, qui mit le feu à quatre compartiments du train ainsi qu'aux bâtiments de la gare.

En fin d'après-midi, 79 morts et 54 blessés plus ou moins grièvement atteints, dont certains en danger de mort, avaient été retirés des débris cependant que les travaux de déblaiement se poursuivaient activement. Une commission d'enquête gouvernementale comprenant notamment le ministre de l'Intérieur et le ministre des Transports s'est immédiatement rendue sur les lieux de la catastrophe.



La deuxième fille du cosmonaute Leonov

Svetlana Leonov, femme du colonel Alexei Leonov, le premier piéton de l'espace, a donné le jour à une fille. C'est la seconde fille du cosmonaute. Voici Alexei Leonov avec son épouse et la petite Oksana.

« Sommet » stratégique sur le Vietnam

SAN ANTONIO. — Le président Johnson envisage de tenir à l'automne un « sommet » de caractère stratégique sur le Vietnam, comparable à ceux de Guam et de Honolulu, a déclaré jeudi un porte-parole du chef de l'Exécutif.

Prié de dire si ce « sommet » pourrait se prolonger par une conférence

groupant plusieurs pays asiatiques, le porte-parole a répondu : « Le président a déclaré que de telles conférences se tiendraient tous les six mois ou à peu près ».

La conférence de Manille en février 1966 avait été suivie d'entretiens entre le président Johnson et le général Ky.

Grande foule de touristes au Gothard



Le trafic touristique bat son plein au col du St-Gothard et au sommet, les touristes s'arrêtent volontiers pour laisser refroidir le moteur et se rafraîchir, écrire des cartes postales en contemplant le petit lac sauvage.



« Miss Vacances » a donné le bon exemple : elle est partie du km. 0 de la France

Cette jolie fille qui prend la route des vacances face à la cathédrale de Notre-Dame de Paris, s'appelle Erica Diebold. Elle a 17 ans et elle vient d'être élue « Miss Vacances 1967 ».

De la borne kilométrique 0 (on sait que toutes les distances kilométriques de France sont chiffrées de la place Notre-Dame), Miss Vacances va s'élanter à bicyclette sur les routes de France.

Le Congo-Kinshasa demande une réunion URGENTE DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

(suite de la première page)

« C'est l'Occident qui nous a apporté la civilisation chrétienne et qui nous l'a enseignée dans ses écoles et c'est lui qui nous envoie des commandos pour faire couler notre sang. Où se trouve donc l'humanisme chrétien ? » a conclu le général Mobutu.

APPEL DU CONGO A L'OUA

Le Congo-Kinshasa a demandé jeudi matin l'assistance des Etats membres de l'Organisation de l'Unité africaine à la suite de l'agression des mercenaires étrangers dans les provinces orientales.

C'est par un message personnel du président Mobutu au secrétaire général de l'OUA, remis par l'ambassadeur du Congo à Addis-Abéba, M. Joseph Kakemba, que la demande congolaise a été formulée, a annoncé M. Kakemba lui-même au cours d'une conférence de presse.

L'AUTEUR PRÉSUMÉ DU RAPT DE M. TSCHOMBE

Un certain Francis Bodeman, présumé Français, serait le « neuvième homme » qui se serait trouvé à bord de l'appareil de Moïse Tschombé.

On apprendit hier soir de bonne source à Alger qu'il serait le véritable auteur du rapt.

NEW YORK. — Le Congo-Kinshasa demande une réunion d'urgence du Conseil de sécurité sur « l'agression commise contre la République démocratique du Congo le 5 juillet ». Le président du Conseil, M. Lij Makkonnen (Ethiopie), consulte les autres membres du Conseil à propos de l'heure à laquelle se tiendra la réunion du Conseil. Il est possible qu'il se réunisse dans la nuit de jeudi à vendredi.



Mme Tschombé a été reçue par Me Floriot

L'épouse de l'ex-président de la République du Congo, enlevé mystérieusement en avion, est arrivée à Paris, venant de Bruxelles. Peu après, elle a été reçue par Me Floriot, qui a accepté d'assumer la défense de Moïse Tschombé. Voici Me Floriot reconduisant Mme Tschombé après l'entrevue.

travailleuse, a affirmé que l'interception d'un avion britannique constituait un affront pour le Royaume-Uni et une atteinte aux lois anglaises.

COMMUNIQUÉ DE L'AMBASSADE DU CONGO-KINSHASA A PARIS

C'est un ressortissant belge, un certain Gramme, qui a dirigé le débarquement sur l'aérodrome de Kisangani de commandos de mercenaires étrangers, transportés à bord de deux avions non identifiés, affirme jeudi soir, dans un communiqué l'ambassade du Congo-Kinshasa à Paris.

REUNION DU CONSEIL DE SECURITE

La réunion d'urgence du Conseil de sécurité s'est ouverte hier soir à 21 h. 40 Gmt., présidée par M. Lij Makkonnen (Ethiopie).

Le représentant du Congo-Kinshasa, M. Théodore Idzumbir, a demandé que le Conseil invite les Etats membres à prendre des mesures pour que cesse immédiatement l'activité des mercenaires.

M. Nikolai Fedorenko a aussitôt emboîté le pas en faisant un parallèle avec « l'agression dont sont victimes les Etats arabes ».

Pour les Etats-Unis, M. William Buffum, a appuyé le gouvernement congolais car le pays mérite de vivre en paix.

Plusieurs représentants expriment leur point de vue et des doléances au gouvernement du Congo, puis il est décidé, finalement, de renvoyer le débat à vendredi à 20 h. Gmt.

ALGER AVANT SA DECISION DANS L'AFFAIRE TSCHOMBE

Le gouvernement algérien ne fait pas connaître sa décision concernant le « cas Tschombé » avant l'audience que le président Boumediène doit accorder à M. Mungul-Diaka, ministre d'Etat congolais, apprend-on de bonne source.

D'autre part, M. Anton Roy Ganz, ambassadeur de Suisse, est intervenu deux fois auprès du ministère algérien des Affaires étrangères au sujet des deux pilotes britanniques de l'appareil de M. Tschombé, qui sont toujours détenus, mais il n'aurait reçu aucune précision.

M. BROWN DENONCE LE SILENCE DES AUTORITES ALGERIENNES

« Il est intolérable que toutes les démarches effectuées par le gouvernement britannique auprès des autorités algériennes à propos des deux pilotes anglais arrêtés dans l'avion de M. Tschombé soient restées jusqu'à présent sans réponse », a déclaré hier après-midi devant la Chambre des Communes M. George Brown, secrétaire au Foreign Office.

Au cours de la séance, plusieurs députés se sont élevés avec force contre l'interception de l'avion de M. Tschombé. L'un d'eux, M. Reginald Paget,